

Abbonamento postale.

L'ILLUSTRAZIONE

ITALIANA

LXVIII - N. 24

Milano, 14 giugno 1934

Milano, 14 giugno 1931 - IX

Abbonamento: Anno, L. 140 (Estero, L. 240): Semestre, L. 74 (Estero, L. 125): Trimestre, L. 38 (Estero, L. 60).



"CAMPARI,"

**BITTER
CAMPARI**
L'APERITIVO

**CORDIAL
CAMPARI**
LIQUOR

- DAVIDE CAMPARI & C. MILANO -

AUTOMOBILI

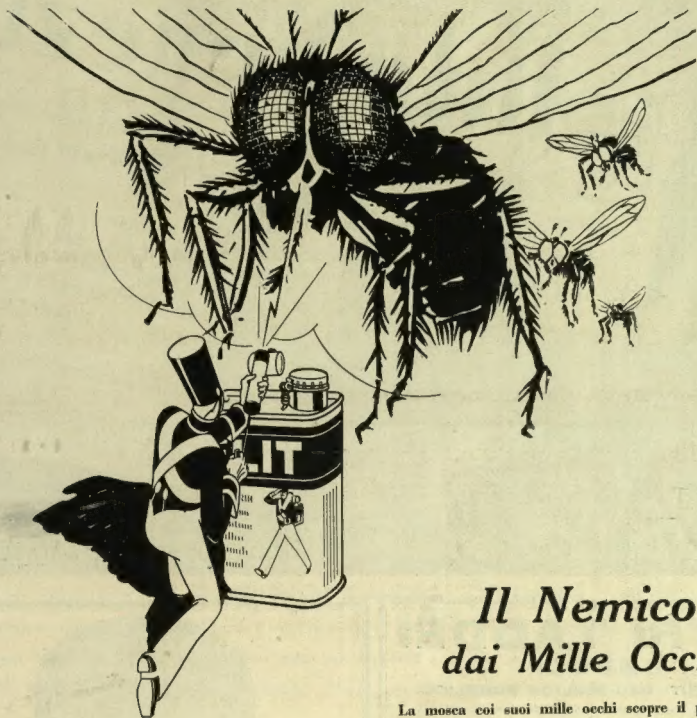
Bianchi

\$5

Impianto BOSCH

Vendite rateali

GOMME PIRELLI



Il Nemico dai Mille Occhi

La mosca coi suoi mille occhi scopre il più delicato boccone del cibo, vi si posa, spargendo sudiciume e microbi prima che lo tocchiate voi. Le vaporizzazioni di Flit, la uccidono.

Il Flit è micidiale per le mosche, zanzare, pulci, tignuole, formiche, cimici e per le loro uova. Innocuo per le persone. Non macchia.

Non confondete il Flit con altri insetticidi. Esigete la stagna gialla colla fascia nera.

Depositari per l'Italia:

L. Manetti - H. Roberts & Co.
Firenze



FLIT

Uccide più presto

La vostra meta estiva:

Lido Venezia

Regno assoluto del mare e del sole, ove ogni respiro dà la salute ed ogni istante la gioia.

EXCELSIOR PALACE
GRAND HOTEL DES BAINS
GRAND HOTEL LIDO
HOTEL VILLA REGINA
PENSIONE DE LA SPIAGGIA

Riduzioni ferroviarie dal 30 al 50 %

Informazioni e prospetti presso la COMPAGNIA ITALIANA DEI GRANDI ALBERGHI ed ai Direttori degli Alberghi.



VETRI TADDEI EMPOLI

I PREFERITI DAL MIGLIOR PUBBLICO

Servizi da Tavola in vetro verde antico ed altri colori
LAMPADARI - Servizi da camera ed oggetti da ornamento



I piatti, i bicchieri, le frutta, il portafrutta ecc., che imbandiscono la tavola con graziosa eleganza, sono tutti di vetro soffiato.

I bicchieri, che nella loro originale ed elegante forma si osservano nella fotografia, sono quelli del "SERVIZIO DA VINCI" del quale facciamo

OFFERTA SPECIALE

SERVIZIO PER DODICI PERSONE: 48 bicchieri in 4 grandezze (per acqua, vino, vermouth, liquore) - 2 brocche per acqua - 2 bocce per vino (tutto in vetro verde); L. 170

SERVIZIO PER SEI PERSONE: 24 bicchieri in 4 grandezze, (per acqua, vino, vermouth, liquore) - 1 brocca per acqua - 1 boccia per vino (tutto in vetro verde); L. 90

R.B. Per lo stesso servizio in vetro nei colori giallo, blu, viola, bianco ecc. il prezzo aumenta del 30 per cento. In vetro rosso il prezzo aumenta del 40 per cento.

Maree frasca a domicilio in tutta Italia. - Imballo gratis. - Pagamento anticipato, oppure parte anticipato, rimanenza contro assegno ferroviario.

TELEFONO - Negozio di vendita - Via Tornabuoni, 14

Richiedete catalogo e listino alle

VETRELLERIE E. TADDEI & C. - EMPOLI (FIRENZE)



CIPRIA EULALIA N. 5

L'impareggiabile prodotto

altamente apprezzato dalle signore aristocratiche di tutto il mondo.

Perfetta creazione scientifica del celebre

INSTITUT DE BEAUTÉ - PARIGI - 26, Place Vendôme

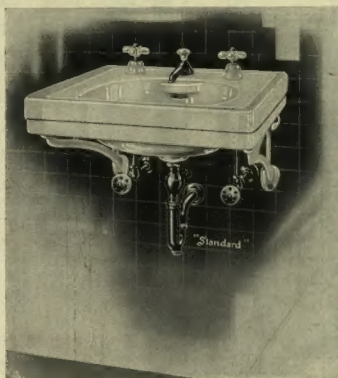
dove la sua fama incontestata ai suoi incontestati pregi.

PERFETTA ADERENZA - FINEZZA - AROMA SOAVE

Si fabbrica nei colori di moda

Chiedetela ai migliori Profumieri e Farmacisti

NUOVISSIMI DOPO MOLTI ANNI



Tali rimangono gli **Apparecchi sanitari "Standard"** perchè la "Vitreous China", (porcellana pietrificata) di cui sono fatti è *durissima, è compatta, non assorbe, non si cavilla, non si corrode.*

Le macchie non possono restare sullo smalto speciale **"Standard" A-R** resistente agli acidi.

Nè ruggine, nè corrosioni, minano la durata della bellissima rubinetteria **"Standard"** di bronzo cromato.

Oltre la numerosa varietà di apparecchi bianchi, abbiamo Apparecchi Sanitari **"Standard"** nei seguenti colori ottenuti in modo assai gradevole e uniforme:

*Avorio De Medici
Bleu Clair de Lune
Rosa du Barry
Orchidea di Vincenne*

*Rosso Tang
Bleu Copenaghen
Nero Jonico
Verde Ming*

Visitate le nostre Mostre di Milano: Via Dante, 18 - Via Ampère, 102

ROMA: Largo Argentina, angolo Corso Vittorio Emanuele, 88

Richiedeteci l'opuscolo "F" gratuito.

SOCIETÀ NAZIONALE DEI RADIATORI

Via Ampère, 102 **MILANO** Telefono 286-408

Casella Postale 930

Waterman's

Penna Patrician (5 colori) L. 260
Portamina Patrician (5 col.) L. 125

Penna Lady Patrician
(4 colori) L. 160

Portamine
Lady Patrician
(3 colori) L. 75
Penna N. 94
(3 colori)
L. 160



PATRICIAN
NACHS



Numero 94
BLEU



LADY
PATRICIAN



PORTAMINA
LADY
PATRICIAN

Le ultime creazioni di Waterman sono rappresentate da questi tipi di penne e portamine universalmente ammirati.

PATRICIAN
LADY PATRICIAN,
N. 94 - Costituiscono
quanto di più aristocratico e perfetto si
possa desiderare
nelle penne colorate.

ELEGANZA E PERFEZIONE

NEI NUOVI SMAGLIANTI COLORI

DITTA RAG. D. CAPRA & C.

Vendita - Via Bossi N. 4 - MILANO - Corso V. Emanuele, 13

CORTINA

Provincia di BELLUNO - 1224 m. s. m.

La più bella ed elegante
stazione alpina di soggiorno
estivo nelle DOLOMITI

ALBERGHI

	Letti	Pensioni da
Majestic Hotel MIRAMONTI	300	L. 65
Grand Hotel SAVOIA	180	" 55
Palace Hotel CRISTALLO	200	" 50
Grand Hotel BELLEVUE	150	" 50
Parco Hotel FALORIA	160	" 45
Parco Hotel CONCORDIA	160	" 44
Hotel POSTA	110	" 42
Hotel AMPEZZO	85	" 38
Hotel CORONA	100	" 37
Hotel CROCE BIANCA	110	" 35
Hotel VITTORIA	45	" 33
Hotel SAN MARCO	35	" 33

Riduzioni ferroviarie del 50 %
dal 16 giugno al 31 novembre

Treni e vetture dirette dal 1 luglio al 15 settembre

Warner's

"ILLUSION"
ULTRA-LEGERS

In estate
la cintura dei vostri
sogni!

LEGGERA
ELASTICA
TRASPARENTE
ECONOMICA

Garanzia resistente
alle
lacerazioni e lavabile



In vendita presso i seguenti specialisti:

FIRENZE - U. Fédérici & C. (Ditta Passani)
Via Rondinelli, 4.
GENOVA - Ditta Montalto & C., Via Roma, 18-20
MILANO - Ditta Benda & Quadrio, Galleria
del Corso, 2.
PALERMO - U. Savasini, Corso Vitt. Em., 201
ROMA - Ditta Tripiedi, Piazza in Lucina, 40 a.
TORINO - Ditta Mestrallet Vercelli, Via Gio-
berti, 60.
VENEZIA - Ditta Renato Brightest, San Marco
Spadaria, 673.

SI RICHIEDONO IN OGNI CITTÀ DEPOSITI ESCLUSIVI

Domandate opuscolo illustrato che sarà inviato gratis a:

WARNER - AIGLON - 14, Boulevard Poissonnière - PARIS



**Per i vostri abiti estivi,
le tele
di**

seta naturale

avranno sempre la vostra preferenza.

La vera seta fa, del lusso, un'economia.



L'originale ed unico
Boro Talco
confezionato in una
**NUOVA
SCATOLA
PRATICA**



La rinomata Polvere per la pelle *Roberts Boro Talco* è ora messa in vendita nella sua ben conosciuta scatola verde, di un tipo assai migliorato e brevettato.

Essa è munita di un aerosol automatico, il quale con uno scatto si apre e si chiude.

La Cipria si sparge liberamente quando il coperchio è aperto e vien contenuta perfettamente, quando esso è chiuso.

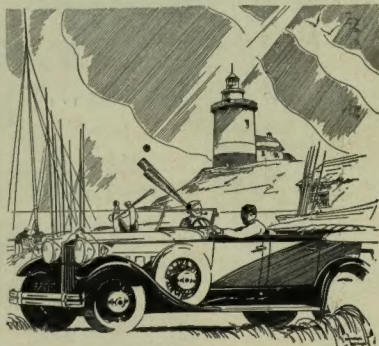
Roberts Boro Talco è la miglior Polvere per la Pelle — per la toilette delle Signore e dei Bambini. Deliziosa dopo il bagno e dopo raso la barba.

In vendita ovunque:
Scatola L. 3 — Busta L. 1

Roberts
BORO TALCUM

Farmacia inglese H. ROBERTS & C. - Firenze

DIFFIDA: I nomi Boro Talco e Boro Talcum sono depositati. I contraffattori saranno perseguiti a termini di legge.



È istintivo in ognuno il desiderio di conoscere nuovi Paesi, di godere nuovi paesaggi. Con la potentissima nuova Packard la soddisfazione di questo istinto non ha limite.

Concessionari esclusivi per l'Italia:

AGENZIE RIUNITE AUTOMOBILI - VIA VIVAIO, 8 - MILANO

P A C K A R D

"Domandate a chi ne possiede una."

UN REGALO INTELLIGENTE

La CUCINA DEL RISPARMIO **HOFFMANN**
(attenzione: HOFFMANN con 2 effe)

gradita dalla signora perchè adorna e tiene l'idea la casa - semplifica e perfeziona la preparazione delle vivande, gradita dal marito perchè riduce al minimo la spesa del gas e il pranzo è pronto a tutte le ore.

Se avete già una cucina a gas **HOFFMANN** acquistate lo scaldabagno **CONTINENTAL** o la vasca **CIVETTA**: in pochi istanti un bagno delizioso in una civettuola vasca da bagno.

Vendite rateali presso le Aziende del Gas - gli installatori gasisti - i migliori negozi di articoli casalinghi.

ATTILIO LISI
11 - PIAZZA NAPOLI - 11
MILANO

Teléfono 42-148

Tram 18 e 33

CORRENTISTI DI BANCA!

VOI TUTTI

difendete il vostro danaro depositandolo in Banca.

A CHE VALE

tale precauzione se, poi, non proteggete i Vostri assegni contro le alterazioni?

E' come chiudere i Vostri valori in cassaforte affidandone le chiavi ai ladri!

DUE

sono i mezzi per proteggerVi: la scritturazione degli assegni a mezzo della

PROTECTOGRAPH

che incide in rosso e nero — ed in modo indelebile — le cifre e le lettere dell'importo

OVVERO

per la stampa dei Vostri assegni l'uso della carta chimica

PROTOD GREENBAC

che posta a contatto con un decolorante fa apparire la parola:

"ALTERATO"

L'adozione di ambedue questi mezzi è la miglior forma di assicurazione contro ogni dolo.

ENRICO DE GIOVANNI - MILANO, Via Cusani, 10 - Tel. 84-270
C. P. E. 631

Dal
**SACHET
eugène**

dipende la
salvezza dei
vostri capelli
Vigilate,
Signora,
affinchè
il vostro

parrucchiere

usi solamente questo piccolo "sachet",
quando vi farà una

ONDULAZIONE PERMANENTE eugène

I fedeli clienti di EUGÈNE che si sono impegnati a fare la permanente EUGÈNE col vero metodo EUGÈNE e col vero SACHETTO EUGÈNE

Alessandria: Carotti — Bari: Scarpa Michele — Bergamo: Medolago — Biella: Flora
Gione — Bologna: Muslini — Orlando: Pelle Carmelo — Bolzano: Randen —
Cagliari: Luisotti e Sinigaglia — Catanzaro: Nanni — Cernobbio: Dotti Alfredo —
Crema: Scalloni — Fabbio: Schiavini Amleto — Fano: Albergo di via Tanai —
Firenze: Delestre — Landi Ida — Sbrana Renato — Genova: Angiolina — Bernini —
Casa Enzo — Ciccio — Michaleo — Vergottini — Zamboni — Jesi: Magini Nello — La
Spezia: Armando — Legnano: Firaschi — Lucca: Simonetti Tullio — Milano:
Assiariario — Attilio — Fratelli Biancardi — Fratelli Cadei — De Stefani Anselmo —
Eugeno — Mangoli — Mangia — Nella — Palieri — Passeri — Viganò — Zanoli —

Montecatini: Tonfoni cav. Ezio — Modena: Mori — Napoli: Alfred — Cerenza —
Ortona a Mare: Pasquini Angelo — Padova: Ossi — Voltan — Parma: Giulio —
Piacenza: Prati Medardo — Riccione: Mori — Riva del Garda: Ratti Venanzio —
Roma: Angelo — Attilio — Barbera — Costantini Luigi — De Luca — Egly — Sannocore —
Valenti — Sant'Antonio di Suse: Giove Abele — San Pellegrino: Frassoni
cav. Eugenio — San Remo: Dotti A. — Stresa: Pech — Torino: Angelo — Armando —
Brera — Coda Benetta — Candano Virginia — Giallo — Dante e Mario Pissamiglia —
Sorelle Quaghiotti — Rogliatti — Rossi — Trento: Spirk — Trieste: Salua
Maddalena — Urbino: Valentini Paolo — Viareggio: Fratelli Pulga — Costantini.



non c'è dubbio!

Esigete che le bottiglie
vengano stappate in
vostra presenza

ESIGERE LA STELLA
ROSSA

questa è
l'acqua da
preferire!

diuretica
alcalina
antiurica
dissolvente

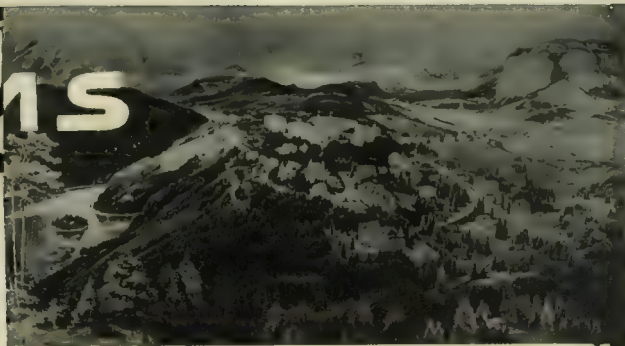


SI VENDE
IN TUTTO
IL MONDO

ACQUA di S. PELLEGRINO

BATTERICAMENTE PURA

FLIMS



LA PERLA DELLE VILLEGGIATURE SVIZZERE

distante da Milano: 5-6 ore in automobile (via Monte Spluga) - 9 ore in ferrovia (via Gottardo).

Incomparabile per le sue magnifiche foreste, per il suo lago alpino a sorgenti termali. Vero Eldorado per fanciulli e preferito quale soggiorno di famiglia. Stazione di ricreazione e ritrovo della migliore Società.

Tennis

ELENCO DEGLI ALBERGHI

Golf

	Letti		Letti
Parkhotel Waldhaus	360	Grand Hotel & Surselva . . .	120
Hotel Schweizerhof	130	Hotel Walter & des Alpes . .	100
Hotel Kurhaus Adula	80	Hotel Segnes & Post	100
Hotel Filmerhof	50	Hotel National	50
Hotel Bellavista	50	Hotel Bellevue	40
Privathotel Candrian	40	Kurhaus Fidaz	20
Hotel Vorab	25	Pension Caumasee	12
Pension Waldeck	15		

L'Ufficio Informazioni a Flims risponde sollecitamente a tutte le domande e spedisce prospetti illustrati.

ATTILIA

INSETTICIDA LIQUIDO

PROFUMATO ITALIANO

LABORATORIO GUIDOTTI & C. - PISA

BELLONZI



*La fama del Liquore Strega e la squisitezza, lo fanno preferire
alle grandi marche straniere anche nei paesi di origine di queste.
Non è difficile, specie dopo il teatro, nei grandi ristoranti mondani
dei Boulevards, dell'Unter den Linden, della Fifth Avenue domandare:*

Donnez-moi un petit verre de Strega

Geben Sie mir eine klein Glas Strega

Give me one little glass of Strega, please!

**Liquore
Strega**

*Il Liquore Strega
nella bella e origi-
nalissima anfora di
ceramica Fasolina*

DITTA GIUSEPPE ALBERTI S. A. - SENEVENTO

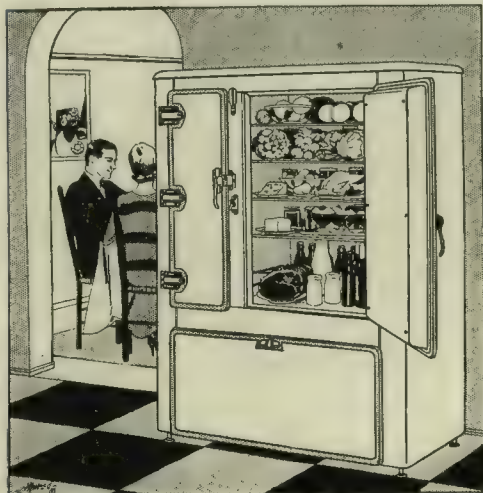


Felicità in famiglia....

col

KELVINATOR

la ghiacciaia elettrica di uso universale



NELLA VOSTRA CASA
ESSA NON È UN LUSO
MA UNA NECESSITÀ,
UNA ECONOMIA

L' ILLUSTRAZIONE

Anno LVIII - N. 24

ITALIANA

14 giugno 1931 - Anno IX

Per tutti gli articoli, fotografie e disegni pubblicati è riservata la proprietà artistica e letteraria, secondo le leggi e i trattati internazionali



LA FESTA DELLO STATUTO A ROMA. - ACCOMPAGNATO DAL MINISTRO DELLA GUERRA GENERALE GAZZERA E DA UN BRILLANTE STATO MAGGIORE, S. M. IL RE PASSA IN RIVISTA LE TRUPPE DEL PRESIDIO DELLA CAPITALE - 7 giugno. (Fot. A. Bressi)

LA SETTIMANA

IN MARGINE

Fa piacere, qualche volta, vivere in margine, anziché fra le strette della colonna o della pagina. Noi, gente di fantasia, ce ne accorgiamo di più, ma credo che per tutti, alla lunga, sia penosa la continua immersione nella folla e il travasamento implacabile da una settimana all'altra. Mentre sul margine, tutto bianco e deserto, fuori da ogni settimana, e dal meccanismo delle solite cause e dei previsti effetti, ti trovi riposato, dopo il primo disorientamento, anche se là fosti sbalzato, all'improvviso, da un caso tutt'altro che piacevole.

Allora, visti a traverso il candore attento del margine, i temi più irritanti della vita prendono l'aspetto di vecchie cose, un po' malinconiche, forse, e certo innocue: come un allarmante titolo su sei colonne in un giornale ingiallito di vent'anni fa.

Per esempio, anche in questo alberghetto abbrustolito dal sole e dal vento marino, ho incontrato la crisi; e non me ne sono affatto impensierito. Ne parla concitata la padrona, dal suo punto di vista che è circondato da due occhiali alla Harold Lloyd, senza però alcuna luce di comicità. La voce ossuta fa tristi presagi sulla "stagione"; del resto, la spiaggia decade da anni; invece di venire al mare, vanno in montagna. Ho sentito fremere un odio livellatore in quella voce, e mi son lasciato dire: — Esistono anche paesi senza montagna.

Gli occhi cerchiati hanno avuto un riflesso di incredulità: fortune simili non possono toccare a nessuno.

— La Russia — continuo a dire — è un'immensa pianura; quando uno v'è in

mezzo, deve fare migliaia di chilometri per vedere il Caucaso o gli Urali, e prima di arrivarci si stanca. Anche la Danimarca, il Belgio, l'Olanda sono in pianura.

— Ma c'è il mare?

— Sicuro, da una parte c'è sempre il mare; e qualche volta anche da due.

La padrona rimane a guardarsi una mano distesa; poi passa lentamente quella mano da una parte all'altra della tavola; spazza i monti, i poggi, le colline, e spinge tutti gli abitatori della marmorea pianura fino all'orlo — all'orlo del mare — e quanti più può non caccia dentro al suo albergo, che formicola tutto, da porte e finestre, di braccia e gambe nude, e vibra come un grosso riccio marino.

Perfino una sottospecie della crisi ho qui incontrato: la crisi del teatro. Ne parlava irato un omino chicco di pepe, che frequenta le poltrone di vimini dell'albergo, e pare, quelle di velluto del teatrino, quando è aperto. Aveva visto una commedia la sera prima, e diceva che gli attori — tutti — non sanno più recitare; poi, allargando ancora l'idea, a imbutto, e cacciandovi dentro la frenetica sua bacchetta di giunco, affermava che addirittura l'immaginazione è morta e finita.

Ho osservato che noi viviamo, anzi, in tempi del tutto fantastici, e che mai come oggi l'immaginazione ha avuto tanti germogli; piuttosto, manca il tempo per aspettare la fioritura di tutti. E ho citato un esempio.

— Stamani mi son recato al telegrafo, per consegnare un telegramma, spiacevole a me che lo mandavo come a quelli che l'avrebbero ricevuto: davo notizia di un improvviso malessere, e quindi della necessità di sospendere un viaggio desiderato da anni, per rimanere in riparazione fra le case di questo modesto paese. So bene che ci sono disgrazie molto maggiori: con un telegramma di dieci parole si può comunicare che una città di centomila abitanti è stata distrutta

dal terremoto; pure, a me bastava quanto mi era capitato, e ce n'era d'avanzo.

Bene; introduco il modulo nello sportello, e subito l'impiegato lo afferra, e vi appunta la penna, come sempre avviene, per correre lungo la riga coi salti di quegli insetti sottili che camminano sull'acqua mediante un meccanismo di orologeria. Ma quell'uomo, intanto, tutto rosso e direi prominente, parlava forte a qualcuno che restava nell'ombra: parole alte, a scatti, sistema Morse. "Che c'entra! Il funzionario non è un signore! E il direttore non deve dire la cassa oggi è chiusa. Il direttore paga! Capisce? Paga!.. La penna faceva i salti, ma il funzionario che non è un signore non contava; il suo dramma schiacciava e quasi cancellava quelle mie penose parole; sarebbe accaduto lo stesso, se avessi dato la notizia della città distrutta. Finalmente l'uomo è riuscito a infilare nel suo lungo pennino il mio rammarico e la sua ira, e si è volto a dirmi "tre lire e settantacinque", con una faccia e una voce dove due brindelli delle nostre difformi anime combaciavano e vibravano ripugnando.

Ecco una simultaneità autentica e gonfia di fantasia, che richiede, sì, un po' di tempo per potersene accorgere, e un altro poco, mi scusi, per poterla descrivere.

"Perché non va a vedere la tomba di Puccini? Nei piccoli alberghi, che non hanno un jazz o un bar, ci tengono ad offrirci una tomba illustre, se appena ne esiste nel giro di dieci chilometri.

La vecchia villa di Torre del Lago ha un'aria addormentata sotto il gran sole; socchiude gli occhi, dinanzi al riverberante specchio dell'acqua. Il giardino è fiorito di rose: ne colsero recentemente, alle loro primavere, Mimi, Butterfly, Liù.

"Tutto è come ha lasciato il Maestro,...



Il convegno anglo-tedesco del Chaucery: Il Cancelliere del Reich, Brüning, e il Ministro degli Esteri, Curtius (1° e 2° da sinistra), lasciano Cuxhaven a bordo dell'Hansburg diretti in Inghilterra.

(R. F. A.)



Il Palais de Cristal di Monaco di Baviera, sede dell'Esposizione Internazionale d'Arte Moderna, è stato distrutto da un violento incendio il 6 corr. Dei 300 quadri raccolti solo 80 poterono essere salvati. La nostra fotografia mostra la folla accorsa sul luogo del disastro, intorno allo scheletro del maestoso edificio. (Ed. Neri)

spiega una bionda fanciulla prosperosa. Gli occhi scorgono subito, dentro a una vetrina, una maschera bianca, e una mano pur bianca, prese sul letto di morte. Quelle, certo, non c'erano; e sembra che proprio da quel biondore emani il senso di imbarazzo, diffuso tutt'intorno a rapprendere l'intimità. Vi sono molte fotografie del Maestro, somigliantissime. (Gli artisti hanno sempre ritratti somiglianti, perché la macchina fotografica è abituata a vederli; e nuovi, cioè diversi da come li vedono gli altri, sono quei poveri diavoli che la macchina fissa per la prima volta, di mala voglia, con la speranza di non incontrarli mai più.)

* Il Maestro è sepolto dietro il suo pianoforte. Fa impressione a sentirlo dire con voce così chiara. Poi si capisce meglio: contigua allo studio è la marmorea cappella; un muro non spesso, e da una parte il pianoforte, dall'altra l'urna; la musica che sopravvive e la musica che piange, come è simboleggiato dalle due belle statue di Antonio Maraini.

Eppure, più mi ha commosso la sua stanza della caccia, così ravviata, luminosa e pronta: i fucili lucidi nella rastrelliera, un cappelluccio, un berretto a un attaccapanni, e lungo il muro le scarpe, tante. Qui la vita chiama e nessuno le risponde; nella cappella la morte né parla né ascolta, che infine è il suo modo di vivere. Scarpe grosse, ma piedi piccoli. Qualcuno spolvera e lucra finto, assai spesso. V'è un paio di stivaloni chiari e alti che hanno conservato — e l'accennano — l'elasticità di un passo sicuro e armonioso. Quelli stessi, forse, schiacciarono i primi steli di felce, lungo la macchia del Borbone, là dove il vetturino mi ha indicato poco prima. * Lo portavo fin qui — mi ha detto — e spariva dentro zitto zitto. * Par di vederlo ancora: le fronde di lauro si sono richiuse silenziosamente dietro di lui, solo il vento parla fra i rami alti dei pini.

Ritornando nello studio, vien fatto di

guardare più da vicino le cose rimaste come prima. Di fianco al pianoforte — un verticale comune, un po' vecchio — v'è un tavolino basso; a traverso una vetrata e le frasche, si vede luccicare il lago; di qui passeranno le alate creature della melodia per correre tutte le vie del mondo, assai prima che fosse inventata la radio. Sul tavolino son posati ancora alcuni fogli di cartasuga, con fitte impronte; vi sono le sue lenti, un tagliacarte, un temperino... Mi vien fatto di portar la mano a quelle lenti abbandonate (gli uomini, sempre bambini, vedono molto con le dita), e mi accorgo che le tiene un nastrino fra due sigilli neri; tutto è fermato così, dalle nere lacrime pietrificate.

Fuori, dinanzi alla conca che specchia i poggi verdi, il vetturino mi accenna il ferreo intrico di due hangar, e mi dice che gli apparecchi arriveranno in questi giorni. Si impianta una stazione di idrovolanti sul lago di Massaciuccoli. Odo il primo rombo, e vedo il Maestro che, sollevate le mani dalla tastiera, si volta a guardare il cielo fra i rami delle rose fiorite.

Appunto in quelle sere, seduti sulle poltrone di vimini vergognosamente comode, dinanzi a un mare tutto risolinai increspate, parlavamo di imprese straordinarie allora compiute o in corso. Picard che porta quella sua testa veramente aerostatica, quella faccia tanto audacemente interrogativa, a sfondare la stratosfera, per sedici chilometri messi l'uno sopra all'altro; Wilkins che tutto allegro si avvia col *Nautilus* a guardare il Polo da rovescio... Perfino l'omino chiccio di pepe ci si scaldava.

— Converrete — dissi — che in tutto questo la fantasia ha la parte migliore. E del resto, non occorre tener d'occhio soltanto casa d'altri, o fatti straordinari; ci siamo entusiasti oggi, a sentir raccontare la prodezza di Balbo, per molte e buone

ragioni. Intanto, la novità; da che mondo è mondo, un ministro non ha mai fatto nulla di simile. * Manovrare fra due acque, lo so, è una vecchia frase parlamentare; ma avrei voluto vederli i ministri di una volta, cacciati a diciotto metri di profondità sotto il mare, e per di più legati a un seggiolino! Poi, la rapidità: l'urto, l'insabbiamento, la furiosa lotta per liberarsi dalla ciaglia e dai rottami — tutto in quaranta secondi. Poi, la decisione. Il Ministro ha raggiunto a nuoto la costa di Capri — senza dimenticare sulle onde il bastoncino, — si è cambiato d'abito, si è asciugata la faccia insanguinata, ha lasciato nello stomaco l'acqua e la benzina abbondantemente inghiottite, e ha chiesto un altro aeroplano per proseguire; così come un generale di Luigi XIV chiedeva un cavallo, se il suo gli cadeva sotto nel fragore della battaglia. Balbo aveva da fare a Roma; un bel saluto, mano al volante; un'ora dopo era a Roma, e riferiva a Mussolini come era andata la sua ispezione, compresa la parte sottomarina. Dopo di che, si è permesso di andare in clinica, per un lavaggio dello stomaco inondato.

Orbene, se ciò non è fantastico, io non intendo più il significato delle parole. È il romanzo trasfuso nella vita. Direi che riconosco un'aria da *Tre Moschettieri*. Balbo ha avuto la bravura di D'Artagnan, la freddezza di Aramis, la forza di Portos, e — mentre riferisce al suo Capo — la nobiltà di Athos. Direi che se Balbo fosse vissuto al tempo del suo onorario concittadino Ariosto, o se l'Ariosto fosse oggi nella Ferrara di Balbo, un'avventura simile certo sarebbe martellata fra i ritmi dell'ottava d'oro.

Direi; ma più semplicemente dico che l'uomo e l'episodio sono bene i segni di questo tempo nostro, così fecondo di invenzioni eroiche, anche se privo di un poeta epico o cavalleresco: tempo, beato lui, che si canta da sé.

Senarumaccia,

MANIFESTAZIONI ROMANE DI SPORT



Il Saggio ginnastico delle Forze Giovanili Fasciste, svoltosi allo Stadio alla presenza del Duce: un esercizio collettivo delle squadre femminili.



L'equipaggio femminile del "Circolo Canottieri Roma," (G. Pirasio Biroli, E. Buffi, L. Hermanin, S. Volpe) vincitore della Coppa Lega Navale per yole da mare a quattro vogatori, riservata alle signorine.



Ernesto Maserati su vettura Maserati 16 cilindri, vincitore assoluto del Premio Reale Roma. A sinistra, in piedi, suo fratello Alfieri, costruttore della macchina.



Una fase delle Regate Nazionali sul Lago di Bracciano.

(Telegrafo A. Bonai)

MENTRE IL "NAUTILUS", DI WILKINS ATTRAVERSA L'ATLANTICO



Il Nautilus durante gli ultimi lavori di allestimento nell'Arsenale di Nuova York.



L'equipaggio alla vigilia della partenza: R. D. Shaw, capo macchinista (1); F. A. Blumberg, capo elettricista (2); R. Meyers, radiotelegrafista (3); C. P. Royster, elettricista (4); E. J. Clark, quartiermastro (5); H. W. Ross, secondo ufficiale (6); H. Zoelter, macchinista (7); Sir Hubert Wilkins (8); J. Janson, macchinista (9); S. Danenhower (10); H. Rothchild, cuoco (11); J. Strohm, macchinista (12); H. C. Schnetter, macchinista (13); C. D. Holland, assistente macchinista (14).

(Fot. R. F. A.)



Alti l'aeroplano, alti di gloria. - Tuffi nello Stige. - Del bel cantare e del cantare bello. - Il "bis" di una vertigine. - Caino, o la radiojettatrice. - La tigre fotografica. - Problema finale.

Ne *La squadriglia dell'aurora*, film americano, c'è uno sposalizio grosso come una casa: anzi, come un grattacielo. Degli aeroplani da caccia gettano proiettili di grosso calibro, e vanno incendiando i campi nemici a velocità da rondinelle! L'effetto è grande, non dico: ma il mio stato critico, e anche un poco il mio passato aviatore, si ribellano. Tanto più che una tale sproporzione tra carico e tonnellaggio è un po' il vizio di tutto il film, illustrante i soliti prodigi aerei dei soldati d'oltre Atlantico. L'intelaiatura è lieve lieve, e deve portare nell'alto dei cieli nientemeno che l'onore, l'eroismo, il primato degli Stati Uniti d'America. E la vicenda, cioè la fusoliera, passa rapida e brillante: ma quando è passata sentiamo, anche senza essere degli esperti, che da un bordo così leggero le hanno sparato un po' troppo grosso.

Interprete de *La squadriglia dell'aurora*, è Richard Barthelmess, idolo delle fanciulle americane. Siccome lo è da vent'anni, facciamoci tutti coraggio. La seduzione, come l'aviazione appunto, pur non essendo affidata che alla fragilità di un'ala, può ancora battere dei bei record di resistenza. Comunque, c'è chi ha questo Barthelmess in conto di mediocre, e assevera che il suo merito non è cresciuto d'un punto da quando, una buona dozzina d'anni fa, reggeva la parte del cinesino innamorato di Lillian Gish nel *giglio infranto*: e che anzi già allora egli fu portato su in volo da costei, modesto calabrone afferrato alle ali di un'allodola.

Da quel cinese da palanchino, crescendo negli anni, il magico Riccardo s'è fatto aviatore vertiginoso e indomito uomo d'armi: al contrario di Douglas, che maturando aspira invece a farsi patetico. Ogni età, dicono in Francia, ha i suoi piaceri. La Repubblica stellata, anche in questo, non è così standardizzata come si crede: e mostra come i differenti piaceri, in dispetto all'età, siano ancora alla mercé degli individui.

Un'infilata di titoli raccapriccianti ci ha fatto, per una settimana, battere il cuore a campana, come al tempo in cui leggevamo Poe con illustrazioni di Bücklin. *Primo Lo spettro verde e Il porto dell'inferno*; poi *Il vello del diavolo e L'isola della morte*: stigea sinfonia, dove la perdizione prende la liquida specie dei flutti, come nell'*Olandese volante* che avevamo appena finito d'applaudire alla Scala! Questi film attualissimi non ci hanno però fatto scordare quel Wagner antiquato. Ne *Lo spettro verde*, grande successo d'America e di Parigi, s'aspettava avessero più risalito le grinte masnadieri di Ernesto Torrence — che spesso, come in *Notti del deserto*, ne ha avute d'impressionanti — nonché l'acerbo riso di Dorothy Sebastian, la quale ha un corpo impeccabile ma un viso coccuto ed ostile. Quanto a Lupe Velez, nel *Porto dell'inferno*, ha un bel prodigare ad ogni più sospinto quei suoi gemiti tesori d'occhi e di seno: purtroppo, né i *Wolfe's* né gli sguardi assassini le bastano più per aver causa vinta. Qualche cosa, per certo, s'è alterato o mortificato in questa giovanissima, che quattro anni fa, balzata in groppa alla puledrina selvaggia del *Gauche*, pareva avviata a saltare tutti gli ostacoli, a raggiungere tutte le mete: e neppure credo che la decadenza dell'attrice sia tutta da attribuire all'insipidezza sempre più grave delle opere che le offrono. Ma che fretta aveva, Lupe Velez, di scrivere le sue memorie? Anche lei, come Clara Bow, a ventitré anni soltanto! Sono cose, è noto, che portano disgrazia. Testamenti che anticipano la fine. Pola Negri, che si sente ancora giovanetta, ha detto che sue proprie memorie non scriverà mai. Ecco, se Dio vuole, della saggezza. Peccato ch'essa non venga, talvolta, che con l'età.

Pellicole di medio e cattivo gusto potremmo, ricapitolando la mesata, ricordarne più d'una: dal *Bel masnadiero* a *Una grande avventura*, e da una farsa americana con Hardy e Laurel a una commedia tedesca dal titolo stuzzichino e dall'imbroglione scipitello, con l'aggravante di un interprete jugoslavo. Se Jenny Jugo non mi piace, neppure Lily Hamille mi soddisfa. Le sue smorte apparizioni in *Una grande avventura* mi confermano l'errore in cui cadde, prima Ronald Colman e quindi Mac Laglen e Löwe, eleggendola a rispettiva compagna, sia pure per una volta sola, in produzioni di qualche importanza. Può essa infatti per una volta, e come donna e come attrice, illudere: ma il corpo è stipato e tozzo, benché il profilo sia minuto, e la smorfia bamboleggiante della bocca, che nei baci fa pensare a un pesce preso all'amo, è sempre quella. Non vi dico poi la leggiadria d'espressioni di quel Tibbett, cantante del Metropolitan, la cui pellicola recante il sacro viso in *Amor gilano* ci è stata tramandata dagli americani con la venerazione d'una sindone.



Lawrence Tibbett.

Noi crediamo in Lorenzo Tibbett, Padreterno del canto sopra e sotto le righe, nel suo Divin Figliuolo *la Biala*, e persino nello Spirito Santo che dovrebbe abitare i suoi polmoni capaci. Ma ereticamente gli contestiamo: 1°, l'infallibilità di quello stesso canto, che pur avendo ampiezze e metalli impressionanti, esce talvolta in emissioni temporalesche, d'assai discutibile stile; 2°, il diritto di far sentire la propria voce dall'alto d'un Sinai di cartapesta: qual è *Amor gilano*, goffissimo melodramma non per nulla derivato da un libretto d'operetta; 3°, il vanto d'ostentare, insieme a codesta voce indiscutibilmente maestosa, una faccia che ci ricorda quella di Eolo signore dei venti in certe caricature d'Inghilterra: due gotine enfiate e lustre, e nel mezzo un nasetto a pallottola, una gran bocca che ride, piange, soffia, sospira. E che Gligione, questo signor baritone! Bisogna dunque pensare che i gusti del pubblico miliardario, fra Manhattan e Metropolitan, siano rimasti agli effetti del "ridi pajazzo"? E non ci avevano dunque detto che i cantanti, anche bravissimi, assumenti espressioni non grate alla vista sarebbero stati inesorabilmente esclusi dal vaglio cinematografico di laggiù? Viva, in tal caso, la faccia nobile e terza, sebbene alquanto cavallina, di Jeannette Mac Donald, la sola che resti bella, ed anzi lo diventi, assecondando l'acuto sopra le righe! So di altre, molte altre, cui tale grazia non è concessa neppure parlando: e per limitarmi a un esempio, mi basti citare Leni Riefenstahl in *Tempeste sul Monte Bianco*. Che debbono allora fare, costoro? Cantare a bocca chiusa, come le *gelsie*; oppure restare sotte: talento in cui le donne, quando a parole non ce la fanno, sanno riuscire benissimo, arrivando sempre a tacere dei sentimenti schiettissimi e degli indimenticabili pensieri.

Un'eccessiva severità mi pare abbia dimostrato il pubblico nei riguardi del *Resurreccio* di Blasetti (altra jettatura, o signori: i titoli latini!); come pure suppongo che ad Harold Lloyd, nel suo *Piano coi piedi* preso a pedate tutt'altro che piane dalla critica dotta, una volta tanto abbiano usato scortesia. La pellicola, no, non è gran cosa. Ma rimproverarle di contenere il doppione di *Preferisco l'ascensore*, per ciò che il paradossale Aroldo vi ripete la tragicomica prodezza di scalare un grattacielo, è fuor di luogo in un tempo che ha sopportato almeno dodici film illustranti una stessa partita di rugby. Lo spettacolo d'un cappigio può ben valere quello d'un calcio negli stinchi! O si vorrebbe far colpa all'ultima produzione



Daniele Crepi e Venera Alexandrescu in una scena di *Resurreccio*.

Lloydiana d'aggiungere troppi *gags*, troppe trovate comiche di stampo conosciuto? Si sa che anche in questo il costume americano è generoso: quando una trovata è buona, ne accorda subito il *bit*; e via via la trovata è ripetuta anche sia giudicata cattiva. È una regola, disse una volta Menjou in un'intervista, che vale anche per le lame dei rasoi. E infatti abbiamo veduto come lo stesso Chaplin, in un capolavoro quale *Le luci della Città*, si sia valso di qualche battuta già ammassata nel taglio, e che forse occorreva ripassare almeno sulla cote. Nessuno invece ha visto, o vedendo ha segnalato quanto c'era di buono in *Piano coi piedi*, se non in quella che fu chiamata ironia abissale — là dove il protagonista tenta di fermare il piede sugli sport floreali dello *sky-scraper* — almeno in tutta la prima parte, così nitida e mossa, aerea e luminosa, dove i diporti naviganti della gioventù americana sono colti tra cielo e mare con tanta amenità di segno ed evidenza di fotografia, ed esprimendo la letizia la comunicano, e sfiorando la malizia e la ciurmeria mai vi precipitano, così come Harold Lloyd non precipita mai dal suo sostegno pericolante: mirabile senso d'equilibrio che quella gente, strano, li serba solo nel comico: forse per essere gente troppo felice; o forse, chi sà?, per avere della felicità solo un'idea teatrale, diversa e migliore della realtà.

Effettivamente, che non l'America sola, ma il mondo intero si senta oggi un po' distante dalla felicità — intesa, almeno, come armonia e pacificazione interiore — è confermato dall'abbondanza cinematografica di omaggi ai Robinson appartati e alle isole deserte. La società è ripudiata, come cento-cinquant'anni or sono, quando alle isole felici traevano tutti gli amanti, da Paolo a Desgreux, e tutti i pensatori, da Fielding a Rousseau. O è tollerata soltanto fra selvaggi: come in *Ombre bianche*, dove il protagonista, al pari di Crusoe, atterrisce alla prima arma di piede bianco. Che cosa non ci ha mostrato, dopo il celebre film di V. Van Dyck, la cinematografia di tutti i paesi nello stesso ordine sentimentale? Scienziati rifiutati tra le tartarughe, come il dottor Ritter, a meditare in solitudine nuove simbiosi rigeneratrici. Cortigiane naufraganti, insieme al loro poliziotto custode, in riva a plaghe disabitate, e qui indotte a redimersi dalla dura vita, dalla solenne lezione degli elementi (chi se la ricorda, Dorothy Mackail, a far da Maddalena pentita con quegli occhi accigliati?). E finalmente, malaffiori toccati pur essi dalla grazia, e avviati volontariamente verso le spiagge ignote: dove staranno benone, sino al giorno in cui verrà loro l'estro di risalire a bordo d'una nave civile, dove ricominceranno a star male sentendo la radio annunciare battaglie, rivolte e terremoti. Curiosa sensibilità davvero, per un incedere villano ladraccio come quello che dà il titolo al *Caino* di Poirier. Si sa: la radio è la storia; e la storia è fatta di disgrazie, come provano i popoli felici che non ne hanno. D'altra parte, però, insieme ai massacrati e ai cataclismi, l'antenna radio-telegrafica annunzia anche le paci, le feste, i prestiti riusciti e i *gags* di Meazza. Tutto sta nel contentarsene. Se Caino, cioè il marinaio Tommy Bourdelle, non se ne contenta, è prima di tutto perché il suo cuore è rimasto malvagio anche dopo la contrizione (pensate un po' a quella povera Zuzur, la selvaggia prima violentata dal furfante con la scusa della famiglia, e quindi piantata con la scusa della costituzione alla giustizia), e in secondo luogo perché il signor Poirier, inventore e direttore della vicenda, è un pa-



Caribù di Burden Chauler: l'accampamento durante la marcia della tribù verso il nord.

sticcione. Però ci è piaciuto vedere la signorina Rama Tahé, la quale sullo schermo è l'ingenua Zuzur, venire in carne ed ossa sulla ribalta del Cinema San Carlo a prillarsi un paio di balletti tentatori: da cui s'è potuto capire che qualche rischio ci può essere pure nelle isole felici, anche se la radio non s'incarica di farceli sapere.

Sarà poi davvero così bella, senza un po' di queste menzogne fotografiche, la vita primitiva? Io mi permetto di dubitarne. Le belle selvatiche che il vezosamente, in *Ombre bianche*, si tuffavano in acqua, scoperte ignude fra i cocchi, o prendevano lezioni di bacio nella biforcatura d'un albero, è noto che in realtà passano il tempo a prendersi i pidocchi — e qualche volta a mangiarsi! — né più né meno di questi mandrilli e macachi che vediamo far lazzi, tomboli e bocacce per tanti quadri, non tutti in verità esilarantissimi, di *Rango*. Autore del quale sappiamo essere quell'Ernesto Schoedsack, che al pari di Flaherty, Van Dyck, Howard, Carver e Meriam Cooper, va cercando, come pretendono i manifesti, "la sostanza drammatica dell'espressione artistica nella natura". Sarà. Il signor Ernesto è però anche un bel truchista, almeno in questo film di soggetto malese che ammette gli ippopotami fra gli ospiti della giungla: e di altre produzioni sue, come *Gray*, che mi pare fosse del '35, ed eseguita nell'occidente persiano in collaborazione con Cooper, o il famosissimo *Chang*, ho memoria migliore. Quel che mi irrita, al postutto, e assai più delle mistificazioni geografiche, è di veder forzate le espressioni animalesche, oppure attribuite, con l'aiuto delle complici didascalie, a sentimenti diversi e quasi sempre impossibili: ciò che non è davvero il più retto modo d'onorare la natura. Non c'è, ormai, bestia domestica o ammaestrabile che non si veda ridotta, in siffatte produzioni di pretesa documentaria, a far da burattino obbediente ai fili del burattinaio: e, ripeto, alla lunga dà sui nervi. Volete sapere, infatti, quale sia l'unico animale veramente e meravigliosamente fotografico in tutta la zoologia di *Rango*? La tigre. L'unico, cioè, che non hanno potuto tenere fermo sotto gli obiettivi. Que-

sti felini in libertà hanno, nel passo, grazie di anche degne delle *stamp* più celebrate; vivide chiarità di pupille, scatti, estri, languori quali né Greta né Pola seppero raggiungere mai. Ed ecco un'impensata rivelare, la belva, presentarsi alle diftane stelle del telone. Esse che, finora, non temevano che il tempo: altra ferocissima bestia, purtroppo però sconosciuta alla fotografia.

Bisogna che i cineasti si convincano che tanto più la bestia piace, sullo schermo, quanto più è spontanea: e ch'è quindi inutile travisarla, a scopi istrionici, la semplicità e la franchezza: tant'è vero che il miglior quadro di *Rango* è quello della lotta tra il bufalo e la tigre; così come i migliori di *Caribù*, l'ultimo successo della stagione, sono i due combattimenti tra l'alce e i lupi, e tra lo stesso alce e il puma Baluk. E questo perché? Perché, nei duelli a morte, la sincerità è garantita...

Caribù sarebbe il nome d'una renna, che vivendo la più parte dell'anno nelle colonarie foreste del Canada, ne emigra, cercando il freddo, ad ogni ritorno estivo: e gli Indiani vi superstiti, con lei. Si tratta di quegli Indiani Ojibways cui allude spesso anche Jack London: e gli operatori Broda e Le Picard, agli ordini di Carver, pare siano riusciti a documentarne le cacce, le migrazioni, le riste, gli amori, non solo con fatica e con rischio, ma, disciplina che in arte è anche più eroica, con fedeltà. Ad ogni modo l'opera è bella, e il successo si spiega. Stranissimo, nonostante, è l'attrazione che il pubblico nostro seguita a dimostrare verso i quadri artistici, per le visioni di gelo e di neve: anche dopo gli spuntini di *Verso la Siberia*, dopo i pasti de *L'isola dei pinguini*, dopo le scorciatoie del *Pizzo Fali* e di *Tempeste sul Monte Bianco*. Nostalgia, forse, di solitudine e di raccoglimento? O amor d'impresa? O desiderio di purità? O più semplicemente, predilezione dei toni chiari, cui lo schermo dà sempre più luce ed incanto che in realtà non abbiano? Chi sà? Ma il lettore, al pari di me, non è obbligato alla soluzione: ché non è questa, in fin dei conti, la pagina degli enigmi.

MARCO RAMPELTI.

Ferro China Bisleri
SQUISITO LIQUORE TONICO RICOSTITUENTE

Acqua Nocera Umbra
LA REGINA DELLE ACQUE DA TAVOLA

LE ULTIME VICENDE IN CINA



La Cien-men, porta principale della città, vista dal Palazzo Imperiale.



Una stele presso il Pi-mo-yen.

I giornali forse si sono stancati di dedicare ai fatti di Cina colonne su colonne nelle quali i lettori si smarrivano, confondendo i nomi dei generali con quelli dei fiumi, i bastioni dei marescialli coi tromboni dei banditi, e trovandosi di colpo in compagnia di un nordista dopo aver creduto di seguire un fedele paladino del Governo di Canton. Un silenzio, almeno relativo, ha seguito gli ultimi grandi rumori di guerra. Ma il "caos cinese" — questo luogo comune della letteratura politica contemporanea, diffuso quanto il "vulcano balcanico" o il "pericolo giallo", di vent'anni o sono — non ha perduto nulla della sua attualità tragica. Di tanto in tanto delle brevi notizie vengono ad annunciarci che il disordine, la violenza, la rapina,



I bastioni esterni di Pechino.



Il Palazzo del Ministro nella Legazione d'Italia.



La bambina del nostro Ministro nei cortili del Pi-mo-yen.

sono sempre le sole leggi imperanti su quello che per tanti secoli fu il paese della pace, della saggezza e della serena immobilità.

Notizie di massacri, notizie di martiri. Meno male che un tempo si diceva "Ex oriente lux". Oggi se una luce viene dall'oriente cinese è una luce di sangue; e se questo sangue è sangue di eroi, il dolore e l'orgoglio spettano a noi occidentali. In quel brulicare di guerre e di guerriglie in cui interi Corpi d'Armata cambiano di bandiera assai più spesso che di canica, e i cannoni non fanno tempo a sparare che le banconote hanno già deciso le sorti delle battaglie, l'unico splendore eroico è stato finora quello del martirio dei nostri missionari, caduti come gli antichi martiri, la croce stretta nel pugno e gli occhi rivolti al cielo.

Disordine, disordine, disordine. In questo disordine Pechino entra in agonia. Lo stesso destino, nel nostro secolo, cade su due grandi capitali storiche, che la storia abbandona: Costantinopoli e Pechino.

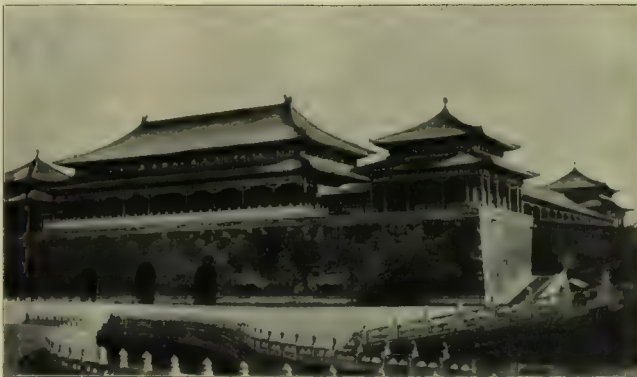
Il Governo cinese ha abbandonato l'antica capitale dell'Impero, per stabilirsi a Nanchino. Le Legazioni estere non hanno ancora trasferito le loro sedi, e ciò in gran parte per le difficoltà materiali che sono quasi insormontabili. In attesa che si compiano i lavori necessari per fornire la nuova capitale di acqua e di un sistema di fognature, la diplomazia si concentra in gran parte a Shanghai.

E L'ABBANDONO DI PECHINO

La colonia straniera a Pechino è già molto diminuita di numero. Il Quartiere Diplomatico, creato dopo l'assedio delle Legazioni, nel 1900, rimane per ora tal quale, con i picchetti armati alle porte delle principali Legazioni. Ma i Ministri esteri son quasi sempre lontani. La vita mondana dell'antica capitale è ora ridotta ad un minimo. Il "Peking Club", ha perduto molti soci, e scarreggiano i fantini per le corse di *gentlemen*, che formavano la principale attrazione delle stagioni primaverile ed autunnale.

Caratteristica della vita pechinese era la consuetudine, invalsa tra gli stranieri, di crearsi delle residenze estive nelle cosiddette Colline dell'Ovest. Il semicerchio di monti, che circonda Pechino al nord, era, ai tempi dell'Impero, tutto un immenso parco di cacce e di delizie. Anche dopo l'insediamento della Repubblica, certi templi buddisti, situati al confine dei parchi imperiali, tenevano delle stanze per ospitare i pellegrini, o a poco a poco eran divenuti ritrovi di diplomatici stranieri, i quali — in seguito ad un accordo finanziario con i bonzi o i guardiani — avevano acquistato il diritto di abitare quei templi, non solo come se fossero pellegrini, ma anche a titolo permanente.

Così, durante gli ultimi quattro anni, il tempio detto il Pi-mo-yen (cioè "il precipizio ove lo spirito trova riposo"), situato in una vallata a circa 35 chilometri da Pe-



La Wu-men (le "Cinque porte"), ingresso della Città Proibita, dall'interno.



Il Ministro Varé con i bonzi del Pi-mo-yen.

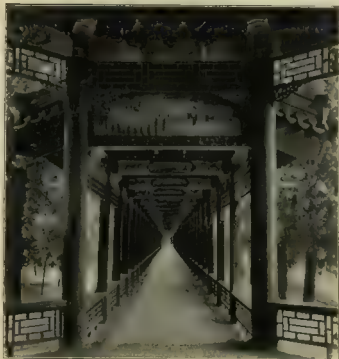
chino, fu residenza estiva del Ministro d'Italia, e divenne un piccolo centro esotico d'italianità. I pellegrini cinesi bruciavano incenso dinanzi all'immagine del Buddha in una grotta scavata nella roccia mentre nel cortile principale, la bambina del Ministro s'arrampicava sulla grande tataruga di marmo, che forma la base d'una stele.

La diminutio capiti di cui Pechino soffre, ha avuto l'inevitabile contraccolpo in ambienti come questi, ch'erano i ritrovi ove lo straniero si avvicinava di più, materialmente e spiritualmente, alla vecchia Cina d'altri tempi. La nuova Cina è là dove la moderna Shanghai, divenuta il quarto porto del mondo, alza nel cielo nubiloso i grattacieli all'americana.

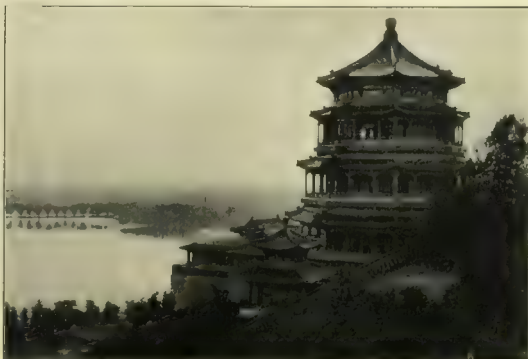
O. C. H.



Un mendicante pechinese.



Corridoio nel Palazzo d'Estate.



Il leggendario Palazzo d'Estate.

NEL VII CENTENARIO DALLA MORTE DI SANT'ANTONIO DI PADOVA

IL SANTO DEL POPOLO

Raccontano a Roma la storiella della vecchia trasteverina che, accorsa a sentire il panegirico del santo "romano", per eccellenza, Filippo Neri, alle prime parole dell'oratore sacro: "Filippo nacque a Firenze nel 1515", trasecolò scandalizzata: "A Firenze? San Filippo mio, quanto me calli!". C'è da credere che qualcosa di non dissimile possa accadere in questi giorni in Italia, a piedi d'un devoto di Sant'Antonio di Padova; il quale, come sanno i bene informati, non era affatto di Padova, ma di Lisbona.

Gli è che uno degli scambi più frequenti, e mirabili, fra quanti ne avvengono tra i figli della gran famiglia cattolica, è forse questo dei santi, che una città, un paese, un conte, un paese, o continente: è il luogo dove essi vissero e morirono finisce con l'appropriarsi, senza troppe lamenti di quello dove nacque. Carità: la maggiore, diceva l'Apostolo, fra le virtù. In questo caso poi il bello si è che la carità è fatta, non da un ricco a un povero, ma da un povero a un ricco. Nessuna terra del mondo (s'è ricordato tante volte, ma non basta mai) fu ricca di santi come la nostra; ma l'acqua va al mare; e anche il piccolo Portogallo, invece di tenersi per sé le sue non molte gemme, ha mandato qui una delle più lucenti, per aiutarci a comporre la nostra già luminosa corona.

Del resto non si può dire che il popolo italiano non se la contemoli, questa sua gemma, con un compiacimento tutto suo. Pochi santi fra noi, e in genere nel mondo, sono popolari come Sant'Antonio di Padova: detto Sant'Antonio *tail court*, senza possibilità di equivoci, fra i quattordici santi che portano lo stesso nome (tanti sono, senza contare i cinque Sant'Antonini). A dispetto degli storici, che han cercato d'illustrare in lui un tipo di francescano dotto e teologo, dall'eloquenza erudita, diversa (se non proprio opposta) da quella di San Francesco, la plebe, la gente minuta, le donnette, i ragazzi che vanno al catechismo, se ne sono fatti il loro profetore più immediato, l'assistente dei minimi casi della vita, l'intercessore benevolo per tutte le contingenze, comprese, ahimè, le più modeste e risibili.

"Sant'Antonio mio, fammi trovare il mestolo!", dice, in una "tragedia", di Campanile, la buona massaia in cucina, cercando di non affannarsi. Risponde Sant'Antonio, più che a lei, fra sé: "Ho altro da fare io, che farle ritrovare il mestolo...". Dove un buon protestante potrebbe credere che Campanile qui prenda le parti di chi ha, della santità e degli spiriti beati, un concetto doverosamente alto, e non li vorrebbe invocati e scomodati per certe miserie. Ma la buona massaia non è protestante; il suo santo se sente vicino come un altro angelo custode, come un amico; lo tratta col tu, esige il suo aiuto, e quand'egli indugiare sarebbe fors'anche disposta, se non proprio ad apostrofarlo con violenza come fanno le "parenti di San Gennaro", al protettore di Napoli, certo a tirargli moralmente le orecchie.

Sant'Antonio è di quei santi che, tra il nostro popolo, perpetuano in qualche modo

certe ingenui tradizioni medioevali, certe visioni d'un mondo tutto immerso nell'assistenza del soprannaturale e dell'invisibile: quello della *Legenda aurea* di Jacopo da Verrigine; quello in cui, eleggendosi un vescovo, la terra si gonfia a montagna sotto i piedi del candidato degno, per designarlo al popolo; quello in cui, alla vergine cui il carnefice pagano strappa le vesti, i capelli crescono improvvisamente fino al suolo, per avvolgerla d'un nuovo manto. A Sant'Antonio il popolino seguita a chieder la grazia, e

tuttavia, il popolo le concede e le accetta e accetta un poco alla rinfusa, come supergigi di tanti altri santi. Ma la grande ammirazione popolare fu ed è per Sant'Antonio taumaturgo: per quello che non ebbe quasi storia ma, anche nella sua esistenza terrena, viase fra l'aurea della leggenda; quello che il prodigio segue a ogni tratto, il cui gesto mette in fuga i demoni, e propizia le forze della natura.

E si conosce la cautela, diffidente, graduale e spesso secolare lentezza, con cui la Chiesa procede alla canonizzazione dei suoi santi. La canonizzazione d'Antonio di Padova ebbe luogo "prima che fosse trascorso un anno dalla sua morte". Fu, si può dire, una canonizzazione fatta a furore di popolo. Dal giorno in cui il Santo ebbe chiuso gli occhi nel borgo dell'Arcella, e gli abitanti, per tenersi la salma, distrussero a colpi d'accetta il ponte che s'era costruito per portarla (come fu poi fatto) nella città, i pellegrini locali, dal Vescovo al Podestà, dai poveri contadini agli allievi dello Studio; e poi quelli venuti da Vicenza, Venezia, Treviso, e dalla Lombardia, e da Aquileia; e poi quelli giunti dalla Germania, dall'Austria, dall'Ungheria, dai paesi slavi, si rovesciarono in così gran folla a chieder grazie sulla tomba del francescano, che la fama se ne propagò in pochi mesi nel mondo. E papa Gregorio IX (l'antico cardinale Ugolino, protettore di San Francesco), si trovò a dover giudicare a tamburo battente sulla veridicità di centinaia d'asseriti miracoli; quarantasette dei quali furono accettati come autentici dal Supremo tribunale ecclesiastico.

Arrivavano, i pellegrini, da oriente e da occidente, scalzi e recando ceri enormi, alle volte così alti che non passavano dalla porta della chiesa (Santa Maria), altre volte così pesanti che si richiedevano sedici uomini per portarli sulle spalle. L'uso di "ardere un cero", a Sant'Antonio nacque da allora: e forse è bene ricordarlo agli esteti che oggi sospirano, un poco, vedendone ancora accesi in copia, fra le mura di chiese auguste, davanti a brutte immagini antoniane di cartapesta o di legno colorato, in cui la devozione polopola ha idealizzato a suo modo la figura del Santo (che pare fosse molle e corpulento), trasformandola in un fraticello sottile e sorridente.

E d'altronde a Sant'Antonio i devoti non offrono solo il simbolo vivo del cero che, ardendo, si strugge. Il "pane di Sant'Antonio", le offerte benefiche "in onore di Sant'Antonio", le elemosine fatte a opere pie per chieder grazie, o per riconoscimento di quelle ottenute, attestano, insieme, dei caratteri popolari di costosa devozione, e dei suoi risultati caritativi. Caratteri troppo rozzi? Beneficenza, alle volte, troppo dispersa e minuta? Ognuno adora Dio come sa, e come può. E sarebbe presuntuoso escludere che la via buona per tentare d'accostarsi all'Inaccessibile possa esser questa, di ricorrer con umile confidenza alla mediazione d'un uomo; d'un uomo come noi, ma in cui la Divinità manifestò, con più predilezione che negli altri, le sue potenze segrete sulla vita e sulla morte.

Il bussolante.



La cella del Santo nella chiesa del Convento di Camposampiero.
(Fot. G. G. G.)

magari il miracolo, ora per ora, con una tranquilla e soave improntitudine che, se agli occhi della gente austera può assumere un carattere di bassa o addirittura irriverente superstizione, a occhi più indulgenti può rivelarsi nient'altro che fiducia fanciullesca. E i fanciulli si sa che sono egoisti, materialisti, golosi, pronti a mescolare il contingente con l'eterno, eccetera; ma poi sono anche innocenti; e sta scritto: "In verità vi dico, chi non accoglie il regno di Dio come un fanciullo, non c'entrerà".

Che Sant'Antonio, movendo con scrupolo dalla rigida teologia e dalla filosofia del tempo, abbia tuttavia inerbato non i doti ma le folle, col fuoco della sua parola vivificante, che abbia predicato remissione, fratellanza e pace, non solo agli uomini ma addirittura ai pesci ("Andate, e predicate il Vangelo a ogni creatura"); che abbia riportato gioia, edificazione e contentezza, tra popolazioni intere, beate del suo influsso benefico; che quest'influsso sia stato sensibile perfino in leggi misericordiose emanate dall'autorità civile dell'età sua; tutte queste cose belle, e moltissime altre riguardanti le sue personali virtù, candore, verginità, san-



RINOZZO GOZZOLI: SANT'ANTONIO DI PADOVA (ROMA, CHIESA DELL'ARACOLEI)

(Fot. Anderson)



VAN DYCK: LA VERGINE COL BAMBINO E SANT'ANTONIO
(MILANO, PINACOTECA DI BRESCIA)



SCUOLA FLAMMINGA: MIRACOLO DI SANT'ANTONIO
(MADRID, GALLERIA DEL PRADO)



MURILLO: SANT'ANTONIO E IL BAMBINO GESÙ (SIVIGLIA, MUSEO PROVINCIALE)

(Fot. Anderson)



PADOVA DALLA CUSPIDE CENTRALE DELLA BASILICA DEL SANTO

(Fot. Gidon)



INTERNO DELL'ORATORIO DEL "NOCE" A CAMPOSAMPIERO



IL CHIOSTRO DEL NOZZATO NELLA BASILICA DI PADOVA, DOVE SI CONSERVANO LE RELIQUIE E IL TESORO DEL SANTO

(f. or. Gialini)

LA FIGURA DEL SANTO

Tutto fu gioco singolare del destino nell'esistenza di Antonio da Lisbona, a cominciare dal mistero in cui tale esistenza rimase nascosta. Vi sono stati santi vissuti nel III e IV secolo del Cristianesimo, di cui conosciamo i più particolari fatti della vita, dalla nascita al trapasso. Alcuni di questi santi, come Girolamo, trascorsero una parte o l'intera esistenza in un deserto, eppure noi ne sappiamo le vicende quasi direi giorno per giorno. Ciò dipende dalla circostanza che San Girolamo ed altri Padri della Chiesa vissero in un'epoca, per quanto da noi più lontana, nella quale fiammeggiavano ancora, sull'occaso, i bagliori della grande cultura romana, e fiorivano ancora una letteratura, una storia, mentre Sant'Antonio venne al mondo sulla fine del

XII secolo, in una terra remota e in uno dei più oscuri periodi del Medio Evo, di cui ci son noti gli eventi soltanto per la narrazione che ne hanno lasciato cronache sommarie, rozze, mal sicure. Si cominciò col far nascere il nostro Santo di sangue reale, anzi si asserì esser discendente diretto di Goffredo di Buglione, dimenticando che questi, per essere appunto privo di discendenza, lasciava, morendo nel 1090, la corona di Gerusalemme al fratello Baldovino. In realtà, come ritengo aver dimostrato in un libro recentemente dedicato al Lisbonese, non possediamo alcuna notizia sicura circa il nome e la famiglia di lui, né come fosse composta, né quale fosse la sua situazione sociale. L'anno stesso della nascita di Antonio si è potuto soltanto conoscere perché, al momento del transito, egli dichiarò l'età sua.

Del tutto ignoto era il Minorita giunto al famoso "Capitolo delle Stuoie", tenutosi ad Assisi nel 1221, in cospetto del Santo Francesco. L'intelligenza di Antonio balenò, insospettata, il giorno in cui egli rivelò, innanzi ai compagni attoniti, in una ispirata improvvisazione, il dono dell'eloquenza largitogli da Dio, la profondità e l'acume della sua coltura biblica. Tale rivelazione ebbe luogo in una cerchia ristretta di uditori, nel convento di Forlì; ma presto ne varcò le mura, giunse al Serafico Francesco, che, ci narra la tradizione, meravigliato e lusingato di possedere nel proprio Ordine, composto in grande maggioranza di gente indotta, tal luminare di sacra scienza, lo proclamò commosso "il suo vescovo", e si rammaricò certo in cuor suo di aver misconosciuto quel povero, negletto frate, venuto così da lontano per vederlo, e rimasto alcuni giorni presso di lui, senza che, inconsapevole, avesse potuto rivolgergli uno sguardo, una parola. Anche i santi sono dunque soggetti alla legge del destino.

La fama di frate Antonio si propagò; la sua calda ed affascinante parola si volgeva adesso non più ad un cenacolo di religiosi, bensì alle folle. I primi effetti della sua predicazione riuscirono prodigiosi; in breve tempo il Lisbonese si vide deputato uno dei più insigni apostoli della Chiesa. Le virtù dell'oratore si affinarono, quelle del Santo riempivano di edificazione le turbe che accorrevano a lui. Eppure, in mezzo a tanti trionfi, nessuno si occupò o parve occuparsi della sua esistenza passata, nessuno indagò in modo preciso di dove venisse il celebre predicatore, o, per lo meno, nessuno ricorse

alla penna per fissarne il ricordo, per quanto si raccontassero già di lui avventure che sembravano favolose.

Antonio, di nascita portoghese, ammesso fra gli opulenti Canonici di Sant'Agostino, ne aveva deposto la tonaca per vestire il saio francescano in seguito ad un appello sovranaturale; egli aveva cercato invano il martirio in terra d'infedeli; più tardi, riedendo in patria, aveva lungamente errato sul mare procelloso, finché la tempesta l'aveva spinto miracolosamente verso le coste della Sicilia. Queste avventure passavano di bocca in bocca, alterate, ingrandite, assumendo già, secondo lo spirito del tempo, il colore fantastico della leggenda. Non si cercò di sce-

Tommaso da Pavia, un Minorita, nato, a quanto si è potuto presumere, nel 1252, e morto, non si sa bene dove, fra il 1280 e il 1286. Frate Tommaso fu testimone, secondo egli afferma, di ciò che avvenne in Padova nel giugno del 1251, alla morte del Santo, e ci descrive i suoi funerali.

La *Leggenda prima* è il più antico documento biografico di Antonio che noi conosciamo; è però lungi dall'essere completo. Contiene infatti pochissimi accenni all'infanzia e alla giovinezza del Lisbonese.

Né meno sorprendente è che Tommaso da Pavia non sappia dirci quasi nulla dei viaggi, degli scritti, delle numerose opere di apostolato del Santo, suo contemporaneo, che pure non avrebbe dovuto essere difficile a lui di apprendere. Addirittura stupefacenti le sue scarsiissime allusioni ai miracoli che si affermava avesse compiuto in vita il suo confratello. Non una parola ci ha tramandato frate Tommaso della memorabile impresa compiuta da Antonio fra gli anni 1223 e 1230, allorché si consacrò all'evangelizzazione della Francia e dell'Italia. Tali notizie ci pervennero da leggende posteriori, le quali servirono ad integrare la prima.

Gran parte dell'esistenza mortale del Santo, che non andò oltre i trentasei anni, rimase così nell'incertezza e nell'oscurità, né la vediamo apparire chiaramente innanzi a noi se non negli ultimi suoi bagliori, in quei due o tre anni che precedettero a Padova il suo trapasso.

A ragione afferriamo dunque che tutto sembrò gioco del destino, o, come dirà il credente, di una volontà superiore, nel passaggio di Antonio su questa terra.

I nostri occhi, abituati alle realtà materiali, cercano anche e soprattutto nei santi i loro lineamenti precisi. Per Antonio la ricerca è vana. Non esiste di lui iconografia. Ne abbiamo accettata un'immagine piena di mistica poesia, che ispirò il genio di sommi maestri dell'arte, e pur convenzionale. Quell'esile frate che stringe fra le braccia il Pargolo Divino fu creata di fantasia, secondo la tradizione di un prodigio, che alcuni fedeli del Santo avrebbero sorpreso e tramandato.

Non corrisponde in nulla al Minorita dal colorito bruno, tarchiato, reso corpulento dall'idropo, che ci descrivono i contemporanei. Ma l'universo ha ormai accettato San Antonio nelle sue idealizzate parvenze, e in una delle sue mani ha posto il giglio, emblema della purità che egli serbò a prezzo di lotte sovrumane.

La purità non fu che una delle virtù dell'uomo, ben altro è il complesso della sua figura morale. Essa ha lasciato di sé poche tracce, bastano tuttavia per meritare il tributo della nostra reverenza.

Uno storico del Santo scrisse che Antonio non fu un grande pensatore né un riformatore né un profeta né un uoimo politico, ma solamente un grande oratore. È troppo poco. Più che l'oratore, più che lo stesso mistico ed asceta, noi ammiriamo colui che amò l'umanità del più vasto, ardente, impetuoso amore, l'eroe che tutto sfidò e sopportò per riscattare quest'umanità dalle sue miserie ed avvicinarla a Dio.

GIULIO MARCHETTI FERRANTE.



Sebastiano del Piombo. - Sant'Antonio di Padova. (Bergamo, Accademia Carrara.)

verare il vero dal falso, di constatare la loro autenticità, di tramandarle ai posteri in uno scritto, o tale scritto non è a noi pervenuto.

Fu solo dopo la morte del Santo che, a quel che pare, fu riassunto sostanzialmente, per la prima volta, in un documento, il ricordo della sua vita e del suo apostolato. E per quanto una critica rigorosa abbia permesso di accertare, tale documento è l'unico da noi posseduto, l'unico che ci consenta di conoscere con qualche verità la figura di Antonio. Se questa preziosa fonte fosse andata perduta, non sapremmo di lui se non quello che gli agiografi hanno raccolto di terza e quarta mano in epoche posteriori, aggiungendovi talvolta indicazioni erronee, falsate, o frutto esclusivo di una immaginazione accesa dal fervore apologetico del Santo, dimenticando l'uomo.

Unica fonte biografica antiana può dunque considerarsi la *Leggenda prima*, della quale la critica moderna, dopo lunghe e difficili ricerche, ha assegnato la paternità a

IL CONGEDO DI QUATTRO MAESTRI DALL'INSEGNAMENTO UNIVERSITARIO



Vittorio Scialoja.

Cesare Vivante.

Ettore Pais

Adolfo Venturi.

Quattro grandi maestri hanno lasciato di recente l'Università italiana, da circa mezzo secolo onoravano con l'indefessa attività degli studi e con la efficace efficacia dell'insegnamento. Collegli e discepoli, adunati intorno a loro a una cordiale dimostrazione di riconoscente ammirazione, hanno potuto giustamente lamentare che il rigore formale della legge sui limiti di età degli insegnanti li obbligò a discendere dalla cattedra, mentre perdura intatta, nel vigore delle loro menti, quella lucida e operosa sapienza onde i loro nomi sono celebrati universalmente. Ma, anche come professori emeriti, Vittorio Scialoja e Cesare Vivante, Ettore Pais e Adolfo Venturi, non cessarono di contribuire, in campi diversi, all'incremento di quella cultura che è stata fin qui la pura fonte delle loro intime soddisfazioni e il più degno strumento degli eminenti servizi resi alla scuola e alla patria.

Vittorio Scialoja ha servito nobilmente l'Italia anche nei pubblici uffici ed è quasi superfluo accennare qui i suoi meriti come rappresentante della nazione in Parlamento e del Governo nei congressi internazionali. Nato il 24 aprile 1856 a Torino, dove il padre Antonio, insigne economista, s'era rifiutato per fuggire le persecuzioni borboniche, egli ebbe in cuore, per eredità domestica, le profonde passioni e le idealità nelle quali si ritrovano e s'innalza vittoriosa l'Italia del Risorgimento. La sua giovinezza tuttavia, svolgendosi dopo il compimento della rivoluzione unitaria, poté essere interamente consacrata agli studi. La precoce maturità del mirabile ingegno gli valse di entrare a soli ventiquattro anni nell'insegnamento superiore: il 1° gennaio 1881. E da allora fu una continua ascesa.

In una rapida sintesi dei progressi che la scienza del diritto privato poté compiere in Italia nel primo cinquantennio dell'unità nazionale, Alfredo Rocco scriveva di lui: "Lo Scialoja fu forse il primo a comprendere che era ormai giunto il tempo, per la scienza italiana del diritto, di affrancarsi dalla dipendenza straniera e di correre libera per la propria via. Quel singolare e finissimo spirito critico, che è stato sempre in lui il saliente delle sue facoltà, gli rese possibile, in mezzo all'universale venerazione per tutto quanto si faceva oltr'alpe, di reagire sulla stessa dottrina straniera e di sottoporre anche questa a una critica da cui dovevano di necessità balzare gli elementi per la ricostruzione originale. E poiché era proprio questo che abbagnava ai nostri giuristi, non è esagerato dare allo Scialoja il merito di aver costituito potentemente alla creazione di una scuola giuridica italiana... e che legga ciò che egli, a venticinque anni, scriveva intorno al problema e al metodo dell'insegnamento universitario, non può maravigliarsi se la maggior parte dei romanisti che insegnano nelle scuole italiane e molti dei cultori delle altre discipline giuridiche siano effettivamente o si professino spiritualmente suoi discepoli."

Così discepolo suo vediamo oggi protestanti affettuosamente un uomo come Pietro Bonfante, che nell'illustrazione, nell'illustrazione, nell'innovazione della storia del diritto romano gode meritatamente una reputazione mondiale. E già continuatori o collaboratori, se non seguaci, dello Scialoja si vantano ingegni eminenti, la cui fama perdura grandissima, come il compianto Silvio Perosi e lo stesso incomparabile Contardo Ferrini.

Non distratta da vocazioni politiche, non turbata da preoccupazioni di pubblici incarichi, per ciò più raccolta in un'esclusiva attitudine professionale, si è svolta la vita operosa e feconda di Cesare

Vivante. Il quale, nato a Venezia il 6 gennaio 1855, entrò al servizio dello Stato come professore il 1° luglio 1883, e a quella stessa data ottiene come insegnante la stabilità. Anche di lui ha scritto giustamente Alfredo Rocco: "È l'autore che della nuova scuola italiana riassume le caratteristiche più eminenti... per lui principalmente la scienza italiana del diritto commerciale ha assunto una fisionomia propria ed autonoma... E si può aggiungere ciò che è stato rilevato recentemente, in occasione delle onoranze al commercialista svizzero: che se in altre discipline i maestri potevano riuscire innovatori chiudendosi nelle biblioteche e approfondendo nello studio dei testi stampati, il Vivante aveva da affrontarsi con più ardua difficoltà, essendo la sua materia ancora per gran parte inconcata. Egli doveva avvertire la struttura tecnica e la funzione economica degli istituti di diritto commerciale, acquistare nuove nozioni teoriche attraverso a uno squallido senso delle esigenze pratiche del diritto, plasmarne la dottrina in modo da renderla aderente alle constatate necessità di nuove applicazioni nella vita italiana. Qui infatti egli seppe commentare vittoriosamente l'inevitabile speculazione costruttiva del suo acutissimo ingegno."

Chi nell'ultimo decennio del secolo passato visitava l'Università di Bologna poteva, in un'aula di chimica medica, udire una di quelle portentose lezioni di Augusto Miori, o fermarsi nell'aula di lettere ad ascoltare la impacciata e pur lampeggiante eloquenza di Giosue Carducci, o passare ivi accanto ad ammirare le neglette e potenti espressioni della genialità divinatrice di Augusto Righi; ma poteva anche captare in un'aula sempre affollata dove un piccolo uomo, dagli occhi nerissimi, vibranti di una luce esuberante ed inquietata, parlava nitidamente, sempre seguito con reverente attenzione. Era Cesare Vivante che vivificava e sapeva rendere peripetico e piacevole l'arida materia, ponendo dei contrasti di assicurazione: maestro degno di figurare con quegli illustri contemporanei.

Da Bologna egli passò alla cattedra di Roma, quando era da tutti riconosciuto autore di una vasta ed originale opera di ricostruzione del diritto commerciale vigente. Nell'ora del congedo gli si sono riavvicinati l'innumerabile discepoli plaudenti: tra essi, in prima linea, Angelo Saffa, il quale, colloboratore più che discepolo, ha fondato e dirige ancora insieme col Vivante quella Rivista di diritto commerciale e del diritto generale delle obbligazioni "che ha raccolto intorno a sé il fiore dei giuristi italiani e che — dice il Rocco — a giudizio degli stranieri, occupa il primo posto tra le Riviste congeneri d'ogni paese."

Dopo 63 anni di lezioni, seguite e ammirate non solo dai fedeli discepoli dell'Ateneo romano ma anche da studiosi lontani cui la voce del Maestro giungeva attraverso i suoi lucidi scritti, Ettore Pais ha voluto dare un consiglio: "...Se mai vediate che tanti e tanti per avere l'applauso straniero si compiaciono di screditare la nostra storia, ricordatevi che, salva sempre la verità, nei vostri studi, nei vostri scritti, nelle vostre pubblicazioni dovete essere e rimanere sempre italiani". Nobili parole, degne di chi nell'insegnamento della Storia Romana ha saputo vedere qualcosa di più che il semplice contributo alla formazione culturale delle giovani generazioni: vale a dire anche un sicuro auspicio per le fortune dell'Italia finalmente padrona di sé, delle sue terre antiche come dei suoi spiriti nuovi.

Nata sorge San Dalmazio il 27 luglio 1856, Ettore Pais aveva intrisa i propri studi storici in Germania, sotto la guida di Teodor Mommsen. Ma il contatto con metodi d'indagine profondamente

diversi da quelli della tradizione, se da una parte gli schiuse nuovi orizzonti, dall'altra non affievolì in lui quel caratteristico modo, spiccatamente italiano, d'intuire i fatti storici anche di là dagli angusti limiti dell'arida ricerca documentaria. Dopo essere stato direttore dei Musei di Sassari e di Cagliari (1878-85), insegnò nelle Università di Palermo, Pisa e Napoli tra l'85 e il 1904, nel quale anno gli venne affidata la cattedra di Roma. Sollecitato da colleghi europei ed americani, fu più volte all'estero, assertore della nostra dottrina storica nei grandi centri di studio. Nel 1912 venne nominato senatore.

Adolfo Venturi nacque a Modena il 4 settembre 1866. Entrò nel 1878 quale ispettore nella Galleria Estense di Modena, passando poi nell'88 ispettore centrale presso il Ministero dell'Istruzione dove rimase fino al '98, per andare quindi a dirigere la Galleria Corsiniana di Roma. Nel 1890 ottenne la libera docenza di Storia dell'Arte nell'Università di Roma, che poi si tramutò in Cattedra stabile su relazione di Giosue Carducci, e fu la prima cattedra universitaria di storia dell'Arte medioevale e moderna in Italia. Da allora tutta la sua attività fu dedicata all'insegnamento e alle pubblicazioni. Fu nominato Senatore nel 1914.

Preso la Direzione Generale delle Belle Arti iniziò l'inventario del patrimonio artistico nazionale e in pari tempo promosse ed eseguì l'ordinamento di varie Gallerie dello Stato dirigendo anche gli esemplari cinque volumi delle *Gallerie Nazionali Italiane*. Nel 1898 fondò, come seguito all'*Archivio Storico dell'Arte*, la rivista *L'Arte*, che ha raccolto in questo lungo periodo oltre una messe innumerevole di suoi articoli, gli scritti dei migliori studiosi italiani e stranieri dell'Arte italiana.

L'operosità scientifica del Venturi è vastissima. I suoi studi, le sue monografie, i suoi volumi quasi non si contano. La sua opera principale è la monumentale *Storia dell'Arte Italiana*, che è giunta ormai, col suo XVII volume, nel cuore della pittura del Cinquecento. Altre sue importantissime pubblicazioni sono: *Le relazioni artistiche fra le Corti di Milano e Ferrara nel sec. XV - Artista in relazione con i Gonzaga - L'arte ferrarese nel periodo di Ercole I - L'Arte - La Cortina Crespi in Milano - La Madonna - L'Arte e San Gerolamo*. Infine numerose monografie su Raffaello, Piero della Francesca, Luca Signorelli, Michelangelo, Brunelleschi, Paolo Veronese, Alberti, Correggio, Botticelli, Giovanni Pisano, ecc.

Ma il merito e il vasto maggiore del Venturi, oltre all'aver dato finalmente indirizzo scientifico agli studi di storia dell'Arte in Italia, è stata la sua scuola. Dai primi anni in cui esercitava la sua libera docenza, al mattino della domenica, alla presenza di pochi studenti, di qualche artista e, più, di signore desiderose di un po' di cultura artistica, ogni cammino in 40 anni attraverso difficoltà da ogni parte per formare una scuola, una vera "Scuola di Storia dell'Arte", che non fosse tale soltanto di nome! Questo difficile, per far entrare l'insegnamento della storia dell'arte nelle altre Università, nelle scuole secondarie, e soprattutto per dotare i musei e le gallerie di un personale addestrato!

Ma il segno del Maestro è diventato realtà, e se oggi tutta una schiera di studiosi di ogni ordine e grado fa onore alla scienza italiana, se tutta una schiera di Direttori di Musei e di Sovrintendenti all'Arte provvede con polso fermo alla tutela, all'accrescimento, all'ordinamento del patrimonio artistico nazionale, per aver entrato l'insegnamento dell'arte nella ragione del suo più alto e profondo orgoglio.

LA PRIMA QUADRIENNALE D'ARTE NAZIONALE

IV. - BIANCO E NERO E SCULTURA

La Sezione del Bianco e Nero, come del resto avviene per quasi tutte le mostre, è piuttosto povera. Anzi qui direi più povera del solito.

Gli artisti nostri, e specialmente i giovani, non danno grande prova di affezione per quella singolare forma d'arte che è l'acquaforte. La colpa è molta del pubblico, presso il quale ancora non è sufficientemente

e il grande, la realtà e il sogno, la tragedia di un cielo temporalesco, il mistero d'un volto umano, infine i più complessi e delicati sentimenti.

In questa Mostra son da ricordare fra le migliori quelle di Giorgio Morandi. L'attrattiva principale delle sue incisioni proviene dal sentimento che l'artista sa infondere in motivi apparentemente unilivellari. Sia la disposizione delle forme, sia l'amore con cui sono osservate, sia il trattamento lento e quasi malaccorto, sia l'atmosfera un po' vecchietta, tutto concorre a dare a queste rappresentazioni un fascino particolare.

Un altro acquafortista da segnalare è Luigi Bartolini, già notato all'ultima Biennale di Venezia. È uno spirito tutto lirico e divagante, un po' disuguale nei suoi modi e nella sua espressione: alle volte ruvido e fosco, alle volte chiaro e delicato. Poeta vagabondo, egli coglie dovunque i motivi del suo canto: una donna affacciata alla finestra, una querula fonte dentro l'ombra del bosco, due amanti sotto un ponte... Per me lo preferisco in quella che egli stesso chiama la sua "maniera bionda", quando senza attaccarsi troppo alla realtà sa serbare un che d'evanescente e trasognato, esprimendosi con minutissima e sottile tratteggiatura, dove ombre e luci trapassano con ariosa levità. Esempio di questa maniera, vediamo qui il *Da-*

vanzate, che è cosa molto fine. Alberto Vitali, che abbiamo già segnalato come pittore, mostra qui due stampe, di tratto rotto e lieve, nelle quali è molta finezza di sentimento. A. R. Giorgi è più grezzo, aspro e vigoroso; Sandra Conti, semplice e schietta, imposta con larghezza la sua veduta. Le acqueforti di Francesco Chiappelli, attraenti per i loro soggetti fantastici e grotteschi, sembrano fin troppo povere e un po' molli di fattura.

Sempre notevoli le punte secche di Sofici, tagliate con gusto ed efficaci nella loro concisa semplicità; e quelle di Mino Mac-

ADOLFO WILDT. - *Testa di Margherita Sarfatti*.

diffuso l'amore della bella incisione, ma in parte anche degli artisti che se ne distraggono troppo facilmente. Eppure tutti sanno — oltre al valore estetico che viene poi ad avere per sé stessa — quale personalissimo ed efficace mezzo d'espressione essa possa essere. Duttilissima e arrendevole, capace della sintesi più breve e dell'analisi più minuta, della più ruvida concisione e della più delicata raffinatezza, di aspri contrasti e di sfumature e di sottigliezze singolarissime, l'acquaforte in poco spazio può esprimere ogni cosa: l'ombra, la luce, l'aria, il colore, la forma, lo spazio, la lontananza, il piccolo

ARTURO MARTINI. - *Maternità*.ARTURO MARTINI. - *Donna al sole*.

ROMANO ROMANELLI. - *Giano e la donna.*

cari che è osservatore arguto e disegnatore rapido e istintivo. Il *Nudo*, specialmente, è tutto morbido, luminoso e leggero. Arturo Cavicchini ha un fare breve e secco, risentito nel chiaroscuro, che riesce bene nel rendere il carattere. Raoul Soldi, infine, espone un monotipo di gusto un po' sironiano, ma nondimeno improntato con vigore.

Fra i silografi ricordiamo due sardi, Mario Delitala e Stanislao Dessy, che espongono alcuni legni assai belli, ben composti, di taglio netto e gagliardo, forti di carattere. Parimente segnalabile per la larghezza dell'impianto e la risolutezza dei contrasti è il *Tè* di Dal Pozzo. Aldo Patocchi ha un gusto decorativo che ricorda quello dei Bramanti.

NAPOLEONE MARTINUZZI. - *La donna del circo.*

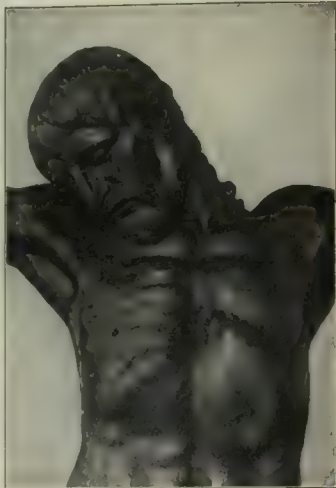
Pochissimi disegni. Ricordiamo quelli di Vallasi Marchi il quale mostra alcuni nudi femminili disegnati con gusto e compostezza; e il cartone di Santagata dove sono notevoli qualità di composizione. Aldo Salvadori imita ancora troppo qualche francese moderno, ma pure dimostra buon talento inventivo.

Non per seguire l'uso corrente, ma perché ci pareva che meglio convenisse a chiudere queste cronache, abbiamo serbato per la fine il discorso su gli scultori.

Le opere di scultura esposte a questa Quadriennale costituiscono il più bel coronamento dell'impresa. Contro le immancabili querimonie e contro qualche più recente voce denigratrice, l'affermazione ci pare tanto più opportuna e doverosa. Non fosse che per alcuna di queste statue, ci sarebbe già da gloriarsi a fronte di chiunque, italiano o straniero. Da pochi anni in qua, la scultura italiana ha fatto un magnifico balzo in avanti, tanto che io non so quale altra nazione potrebbe presentare un gruppo di scultori così imponente, sia per numero che per valore, da stare in pari coi nostri.

Passato quel periodo di esperimenti e di perplessità che era determinato specialmente dalla necessità di ripristinare i valori plastici fondamentali, superato il pericolo d'immobilizzarsi in schemi arcaici o puramente esteriori e formali, superato insomma il travaglio più volontario della ricerca stilistica, ecco i nostri scultori che, ansiosi di rinnovarsi nell'intimo e di dare espressione alle nuove forme, s'indirizzano per quella via che più loro conviene e nella quale istintivamente ritrovano legami con la tradizione.

E quella via che, dagli Etruschi in poi, hanno spontaneamente seguito i loro maggiori, quella via più aderente alla realtà, nella quale il sentimento della vita, la ricerca del carattere, dell'individualità, il disdegno dell'astratto rimangono come caratteristiche dominanti. E bello è notare come tutto ciò nasca naturalmente da un comune bisogno interiore, da una tacita e concorde adesione agli aspetti più umani e terrestri, da una più vasta comprensione dell'uomo nelle sue relazioni con l'universo. Com-

ROMANO ROMANELLI. - *Cristo crocifisso (particolare).*

prensione che si trasferisce e si sublima nell'arte.

Lo stesso Wildt, questo mistico spasimoso d'assoluto — e se n'è parlato a lungo lamentandone la morte improvvisa — non appare qui quasi sulla soglia di una serenità più atta a comprendere le ragioni terrene del vivere? Vi è, sì, il *Filo d'oro*, che con

ARTURO DAZZI. - *Bambina al mare.*

LORENZO LORENZETTI. - *Ragazzo che si tuffa.*

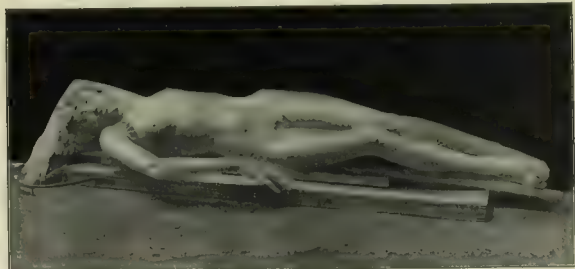
la sua esilità velata di malinconia, tralucendo come per fiamma interiore ancora sembra racchiudere un desiderio di dissolvimento; ma la testa di *Margherita Sarfatti*, modulata con tanta finezza di ombre e di luci, tutta ariosa e dorata, non ripete forse quel nesso, e pur nondimeno pacato, sentimento d'accettazione che è prerogativa dei leonardeschi? Il *Puro Folle* è stato giudicato un po' all'avventata. Può darsi che questa statua sia di dimensioni eccessive, come si può rilevare dal più efficace modello esposto di questi giorni a Milano; d'altra parte qui risulta schiacciata e serrata in troppo poco spazio. Ma se si pensa che doveva essere fusa nel bronzo e se si bada alle mire particolari dell'artista in ordine al soggetto, non si può disconoscere che vi sia espresso come un

senso di distacco e di follia, ottenuto con la levità ondulante e quasi musicale del lineamento.

Ma quegli che rappresenta tipicamente questo nuovo senso d'umanità è Romanelli. Con lui entriamo in un mondo di austera gravità. « Fin da ragazzo — scrive questo scultore in prefazione all'elenco delle sue opere — cercai di modellarmi sull'esempio dei Romani. Ebbi sempre in mente l'idea di riportare la scultura alla sua semplicità ed alla sua funzione vitale come si fu all'epoca di Roma. » Queste parole dicono l'animo dell'artista. E non è da pensare ad una retorica vieta, e abusiva. Le opere sue recano tutte l'impronta di una maschia e severa concezione della vita, di una fede sicura nella possibilità delle virtù umane. I suoi busti e le sue teste — che fino ad ora rimangono forse le opere più espressive — sono piene di questa comprensione morale dell'individuo, piene d'una rude espressione

garbo e naturalezza, nella quale però non sentiamo intero il valore dell'artista.

Chi compare in pieno rigoglio e in forme quasi rinnovate è Arturo Martini. Uscendo dagli impacci arcaistici e culturali, questo artista manifesta qualità istintive e stupende. Nonostante le molteplici reminiscenze e simpatie intellettuali che ancora lo spingono in direzioni varie e apparentemente contrastanti, oramai il fondo del suo temperamento si spiega chiaramente. Temperamento di veneto, un po' barocco e arcadico, tutto fantasia colore onatezza, leggiadria patetica, mobilità musicale, non senza qua e là un brivido di decadenza, o meglio di « Seccazione ». Non v'è un gusto quasi di Arcadia settecentesca nella *Donna al sole*, che tutta percorsa d'un fremito sensuale sembra scaldarsi e muoversi ondulando, pur nel suo molle abbandono, sotto il tepore della luce? E ogni cosa vi è ottenuta con pura melodia di linee e di volumi. Piace, di quest'artista, specialmente la bella fantasia, mutabile e

BRUNO INNOCENTI. - *Lilia nuda.*

di carattere. In più il senso della realtà vi è sempre accordato con la nobiltà dello stile.

Ma, oltre tutto, a questa mostra Romanelli dà anche prova delle sue attitudini al fare monumentale. Si vedano, ad esempio, la *Testa di cavallo* o il *Crocifisso*, opere costruite e modellate con perizia e vigoria in questo scultore il senso di peso e di energia che egli sa infondere nelle sue opere: un senso di propulsione che viene dall'interno, di sotto la plastica potente. Ancora gli si possono rilevare, qua e là, relazioni troppo determinate con antichi modelli romani e toscani; ma via via che se ne libera — e n'è oramai quasi tutto sciolto —, l'artista scopre intera la sua gagliardia istintiva. Oggi, a Roma, ha radunato forse troppe opere e in poco spazio; meglio sarebbe convenuta una scelta più rigorosa; la sua figura riesce tuttavia compiuta e imponente.

Arturo Dazzi — già tutto occupato, come si sa, a condurre a termine il grande regno dell'Arco di Genova — ha esposto una *Bambina*, di molto

MARINO MARINI. - *Testa femminile.*

leggera, che sa giovarsi di tutto, ora piena di umana commozione e ora capricciosa e ridente; e quel suo modo carezzevole e insieme rapace, istintivo e pur intelligentissimo, onde sa impossessarsi della vita e incorporarla nella materia e trasformarla in poesia. Non che non gli si scoprono ancora facilità, o intemperanze, o bravure; ma egli sa farsi tutto perdonare e finisce sempre con rapirci.

Abbiamo già discorso, anni sono, del *Figliuol prodigo* che qui rivediamo; oggi ricordiamo la

MICHELE GUERRISI. - *Nuda.*



QUIRINO RUGGERI. - Ritratto



NANNI SERVETAZ. - Maternità.

Maternità, ancora un po' sommaria e arcaizzante, ma tanto ricca d'impeto lirico; e la *Sposa felice*, pervasa d'un ritmo arioso di danza e d'ebbrezza; e infine il *Pastor Fido*, così esile e nervoso, concepito e modellato d'un getto, pieno di trasognata bellezza.

Quale semplicità, grave e dolce a un tempo, quale naturalezza pudica regge l'animo di Marini? Non è caratteristico questo modo d'intendere gli uomini: senza ammenicoli retorici, sociali o sentimentali, senza particolarità aneddotiche, senza inocini né vezzi esteriori? Umanità schietta essenziale individualizzata nel suo carattere. Insistiamo nel rilevare questa nuova intuizione dell'uomo, perché ci pare, oltre il resto, significativa: indizio di tempi e di civiltà. Tornando a Marini, notiamo come questo giovane, che già minacciava un tempo di raddolcirsi troppo e poi di cadere nell'arcaismo, oggi abbia ritrovato l'equilibrio tra forma e spirito. Egli ha virtù d'osservazione, sobrietà efficace e modi puramente plastici.

Un sentimento analogo lo sentiamo pure in Ruggeri, ma direi più primordiale ed espresso con semplicità più grezza e squadrata. Pur tuttavia, oltre la sua capacità

espressiva, questo scultore che guarda forse ancor troppo gli Etruschi pare alquanto fermo in moduli arcaici, onde si vorrebbe vederlo più sciolto.

Altri scultori vi sono che seguono questa via più apertamente realistica, ma non in tutti la comprensione risulta così ampiamente riassuntiva e schietta. Vi si mischiano spesso elementi apuri: residui di "verismo", ottocentesco, che è ben altra cosa dal nuovo realismo: convenzionalità di forme dedotte da schemi prestabiliti più che da originalità d'indagine; pretese simboliche.

E residui di verismo aneddotico sono, per esempio, quelli che viziano, a mio vedere, la *Lilla nuda* di Bruno Innocenti, con tutto che sia scultura compatta, modellata con nerbo e preziosità incisiva di particolari (ma fin troppa analisi) ammirabili se si pensa alla giovane età dell'autore; oppure la *Nuda* di Guerrisi così gagliarda d'impianto, nella quale però si scorge la modella in posa; oppure la statua ssestre di Griselli, che nello studio del cavallo rivela una maestria non comune; oppure ancora l'*Adolescente* del Graziosi, la quale sotto l'aspetto plastico è assai forte. Il *Bocciolino* del Prini è, tuttavia, opera fine e garbata; impiantato con semplicità magra e spedita, il *Ragazzo che si tuffa* del giovanissimo Lorenzetti denota ottime disposizioni.

Qualcosa, invece, di convenzionale e di manierato permane nella *Eva* di Selva, il quale manifesta meglio il suo animo gentile e patetico nel *Bambino malarico*; e nelle opere di Drei, di Torresini, di Ciampolini il cui *Risveglio*, tuttavia, è impostato con larghezza e vigore.

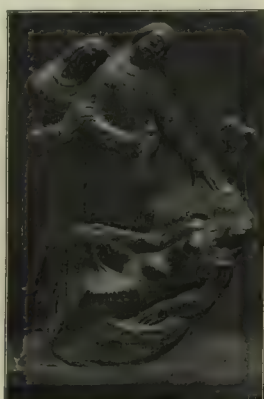
E poi vi sono ancora quelli, ma oramai pochi, che seguono un indirizzo più architettonico e ornamentale che espressivo, come, per esempio, Girelli, Bertolino, Castagnino, Bossi, Resita Cucchiari. La *Tigre* del Tofanari, decorativa per destinazione, risulta stilizzata con gusto e intagliata con abilità. Martinuzzi, prevalendosi di non so che reminiscenze orientali, compone la *Donna del circo* con bell'equilibrio di volumi. Il *Fante che dorme* del Rambelli, benché un po' gonfio di modellatura, ha pure una sua linea originale e grandiosa.



ITALO ROSSI CIAMPOLINI. - Risveglio.



ARTURO SELVA. - Bambino malarico.



VITALIANO MARCHINI. - Fuochi spenti.

Alla fine vi è da dire di alcuni che più indugiano in modi primitiveggianti. Vitaliano Marchini sa tuttavia infondere nelle sue figure, semplici e composte, ombreggiate con tenerezza lombarda, una commozione sincera. Nanni Servetaz e Carlo Toppi, nonostante la loro maniera impacciata, dimostrano sentimento e buone attitudini.

E ora bisognerebbe concludere. Ma le nostre conclusioni le abbiamo già espresse fin dall'inaugurazione della Mostra. Riaffermeremo dunque — non importa se ancora accusati di malafede — la nostra sicura fiducia nella nuova arte d'Italia? Potrebbe alla fine sembrare vanità o presunzione eccessiva. Se ne avessimo l'autorità, vorremmo piuttosto, di fronte alle persistenti incomprensioni, invitare i giovani ad operare più concordi, a evitare discussioni infuocate che finiscono con generare diffidenza. "Non credete a quei ciarloni — dice una massima antica — che si vantano di conoscere. Idioti. Chi lo conosce tace...". Similmente è dell'arte. Le opere più belle nascono in silenzio e le vittorie più pronte dalla concordia.

PIERO TORRIANO.

UOMINI E COSE DEL GIORNO



Il nuovo veliero di Alais Gerbault, il navigatore solitario, pronto per il varo a Sartrouville. (Pst. Ro.)



La signora Danshewer, moglie del comandante del Nautilus. (Pst. Dps)



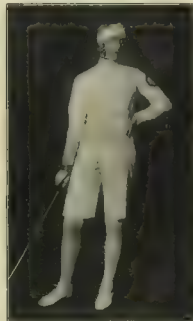
Londra. - Cameroun, vincitore del Derby di Epsom, e il suo proprietario J. A. Dewar. (B. F. A.)



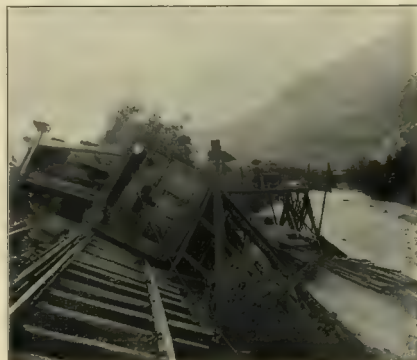
Parigi. - La signora Graves, recentemente sposata, in forma privata col Presidente Doumergue. (B. F. A.)



La mancata conquista europea di Texas Guinan. - La regina dei ritrovi notturni di Nuova York e le sue venti ragazze ingannano il tempo in un albergo di Le Havre sotto la sorveglianza della polizia francese, attendendo l'ora del forzato ritorno in America.



La schermitrice tedesca Elena Mayer, vincitrice dei campionati europei di Vienna. (B. F. A.)



La frana di Modane. - Per il crollo di un muro di sostegno, 60 metri di strada ferrata sono franati causando la perdita di due locomotori elettrici. (B. F. A.)



Le trionfali accoglienze della Svizzera ad Augusto Piccard. L'acronauta, giunto in aeroplano a Zurigo, lascia l'Aeroporto di Dubendorf tra le ovazioni della folla. (Pst. Kold)



MUSICA

* Un'opera nuova del maestro Pino Donati è stata rappresentata recentemente a Verona: *Cavalieri la Sposa*. Il libretto di Arturo Renato presenta il tragico episodio già cantato dall'Aicardi, che condusse al patibolo l'infelice giovinetto "pallido e bello e con la chimera d'oro". Il successo è stato californico, e c'è da compiacersi pensando che si tratta, finalmente e sul serio, d'un musicista nuovo alle battaglie del teatro. Interpreti principali la Fungagli-Riva, il tenore Alfieri, il baritone Wilmar. Orchestra diretta dall'autore.



Maestro Pino Donati.

* Durante la Settimana musicale (*fest-week*) indetta dal 12 al 20 aprile, a Monaco di Baviera, in quel Residenstheater col celebre per le sue rappresentazioni mozartiane, sotto la guida dell'ingegner maestro Hermann Scherchen, Direttore Generale a Künigsberg, verrà riprodotta in forma scenica la *Rappresentazione d'un uomo* di Paul de Cavallieri (1600) nella traduzione e realizzazione sinfonico-orchestra di Giovanni Tebaldini.

Questa antica e celebratissima opera italiana, già fatta conoscere dal Tebaldini ai pubblici di Roma (Agosto 1912) e di Napoli (San Martino 1913) ora ebbe ad interpreti Rosa Rava e Giuseppe Kaschnann, per iniziativa del R. Conservatorio di Firenze ripetuta di recato nella Chiesa di Ognissanti di quella città, dopo 351 anni dalla sua prima apparizione ritorna alle



Il monamento a Mozart che verrà prossimamente inaugurato a Sallburg. (Opera dello scultore tedesco Fritz Klimsch.)



Kerico Casano, tanto felice del famoso cantante napoletano, quanto di quel che si dice le ore palerme. I giornali annunciano infatti che il successo, dopo essere stato con Adolfo de la Horta (un maestro di canto che è stato anche... presidente della Repubblica menziona) scenderà prossimamente in un concerto a Los Angeles.

scena per la illuminata intraprendenza d'un illustre direttore tedesco, benemerito innamorato dell'antica arte italiana.

* Con una nuova opera di G. Francesco Malpiero, *Tenore solenne*, si è inaugurata il 10 maggio la "Settimana delle nuove musiche", a Monaco di Baviera. Nella versione tedesca di Hans Redlich il titolo è diventato *König der Tote* (letteralmente "Comandante della morte"), cioè qualcosa di diverso da quel che vorrebbe esprimere il titolo originale. Questa sintetica "tragica lirica in sette movimenti", quanto a concezione drammatica appare vicina alle *Sette Cantiche* dello stesso Malpiero, salvo la maggiore unità che le deriva dalla vicenda unica. È la lotta tra due uomini che simbolizzano due concezioni di vita: da una parte il tormento dell'indagine, e quindi dell'azione, che si traduce in un senso di sgomento, di impotenza, di disperazione, dall'altra l'elementare gioia di vivere, la spensierata elazione di chi s'appaga del suo piacere senza rimpianti e senza nostalgie. Il pubblico dell'Opera di Stato ha fatto lungamente accogliere alla nuova opera, nonostante un'improvvisa malattia tenore che per poco non ha messo in pericolo l'andata in scena. Anche la critica esprime giudizi favorevoli a questa musica del Malpiero che è apparsa aderente al soggetto e di aristocratica fattura. Concertatore dello spettacolo il maestro Elendendorff, regisseur il Limbach.

* Ray Blac a Camerino. Ricorrendo il centenario della nascita di Filippo Marchetti, la polverosa opera è stata tratta dall'oblio e felicemente riportata sulle scene del paese natale del suo autore. Prima della rappresentazione, un discorso di Innocenzo Cappa, Direttore d'orchestra il maestro Guasanti-Gamberti. Interpreti principali: la Spani, la Casazza, il tenore Palet, il baritone Valentino.

* Alla presidenza della Confederazione Internazionale delle Società degli Autori e Compositori è stato eletto, durante le recenti sedute londinesi, Pietro Mascagni. Vicepresidenti: Charles Méré e Leslie Bosny.

* A Tivoli, il mese scorso, è morto Giuseppe Radicati, il cui nome resta legato a una biografia rosiniana veramente monumentale, preziosa sotto l'aspetto dell'informazione e della documentazione storica. Notevoli inoltre i suoi saggi su Palestrina e sul Pergolesi. Era nato a Jesi nel 1868.

* Una buona stagione per

la nostra musica all'estero, questo che si è svolto tra le fine del 1930 e i primi mesi del '31. Insulle accennare alle opere così dette di repertorio italiano ai cantanti nostri passati sulle grandi scene d'Europa e d'America. (Sono proprio di questi giorni le notizie della triennale riapertura del Covent Garden, con *La forza del destino* diretta da Tullio Serafini e interpretata da Ponselle, dal Pertile, dal Franchi e dal Passer, a cui ha fatto seguito *Turandot* e *Fidelio*.) Ma anche nel campo della musica sinfonica e da camera, le opportunità sono state più che soddisfacenti. Basti ricordare i successi parigini di Adriano Lualdi, del quale è stata eseguita al teatro Sarah Bernhardt una canzone romanesca per soprano e orchestra: *Siv Italiam*; mentre nel Belgio — a Bruxelles, ad Aversa, a Liège, a Gand — si è svolto addirittura un *Festival-Raspini*: vale a dire un ciclo tutto di concerti raspigniani. Quanto ai nostri virtuosi cantori del concerto, è da ricordare su tutti Tito Schipa, che a Parigi e a Parigi ha avuto gli onori del trionfo. E in Inghilterra, in Francia, in Olanda e nel Belgio si è fatta ammirare anche quest'anno una cantante di stile elvico, Rachelle Maragliano-Mori, la quale va diffondendo all'estero, con semplicità e tenacia, la conoscenza dei nostri musicisti antichi e moderni. Essi è tra le prime che abbiano eseguito canti antichi e laudi italiane dei primi secoli (rinnovate e trascurate, alcune da altre stadi, altre da emigranti studiosi) e che abbiano portato al piano del pubblico stranieri nuovi notiziari di compositori nostri. Gli spettatori londinesi hanno dimostrato, tra l'altro, la più viva compen-



Rachelle Maragliano-Mori.

sione del *Concittadino* di Tancrè e *Clotilde* di Claudio Monteverdi, nella trascrizione del Malpiero, così eseguita di recente dalla Maragliano-Mori.

LETTERATURA

* Un Premio Rignano di 10.000 lire viene istituito dalla rivista "Scintille", in accordo con la famiglia del suo fondatore

Eugenio Rignano, deceduto in Milano il 9 febbraio 1930. Esso sarà assegnato all'autore del miglior studio nel tempo: *L'evoluzione della scienza di lungo*. Il termine utile per la presentazione dei lavori è fissato per il 31 dicembre 1931.

* Un Premio *Varese* pare di 10.000 lire, è stato istituito sotto gli auspici del Sindacato Autori e Scrittori e del Ministero dell'Educazione Nazionale, a favore dell'autore italiano della più bella opera letteraria pubblicata nell'anno precedente. La giuria è costituita da: Alberto Colaninno, Primo Conti, Laura Ferretti, Gioacchino Ferraro, Curcio Malparto, Leonida Repaci, Orio Vergani, Gino Rocca, Carlo Sala, Emano Amicucci, Corbelli di Marzio.



La prof. Camilla Riccio-Rossi, vincitrice del "Premio Neri" (che ella l'ha destinato a una opera di poesia celebrando il biennario virgiliano).

* Del *Diario autografo* di Carlo Alberto, rivelato nel febbraio scorso dal senatore Francesco Salata, verranno pubblicati alcuni frammenti — scelti tra i più ricchi d'interesse — nel prossimo numero della *Nuova Antologia*. Tale importante pubblicazione coincide con una fase di rinnovamento dell'antica e gloriosa rivista che vede in questi giorni Luigi Federzoni al posto di direttore con Antonio Baldini redattore-capo. Per l'occasione il Capo del governo ha inviato a S. E. Federzoni un lucido messaggio, la cui importanza trascende l'apparente essere augurale per rimettere sul terreno tutta la questione dei rapporti tra Fascismo e Cultura.

La *Nuova Antologia* — ha scritto Benito Mussolini — deve dimostrare, e dimostrare, quanto sia falsa l'asserzione di un'Italia che il Fascismo avrebbe abbassata nella cultura, mentre invece, dalla storia al diritto, dalla scienza alle arti, dal romanzo alla critica, l'Italia, oggi, può reggere al confronto con tutte le Nazioni del mondo in fatto di "produzione" intellettuale. In parecchi settori siamo all'avanguardia. E quel che più è consolante è ciò che si può intravedere dagli accenti e dai tentativi delle nuove generazioni, le quali — maturate nel clima storico del Fascismo — sono anime di ultrorico, ancor più ardite e avanzate.

L'Istituto italiano di Cultura a Praga, ricco e grande attività per il valore del Ministero d'Italia con Adriano, ha ora completato la sua sede nei suoi nuovi locali nel palazzo della *Riviera Adriatica* di Stretta, che li ha offerti come sede alle nostre espressioni culturali, nel suo grande edificio situo proprio nel centro di Praga. Per questo modesta, la nuova sede dell'Istituto — che ha tra l'altro una biblioteca ricca di alcune migliaia di volumi — appare veramente degna di ospitare un'entusiasta folla di cultura italiana all'estero.



La vera e più antica Acqua di Colonia
Creata nel 1709

Concessionari esclusivi per l'Italia e Colonia: **ACHILLE BRIOSCHI & C. - MILANO**



Esigete sempre
il FIORE ROSSO

È uscito il 25° migliaia (autentico) del romanzo

IL PARADISO DELLE FANCIULLE

ovvero AMERICAN GIRLS

di ARNALDO FRACCAROLI

Il romanzo è già tradotto e pubblicato in tedesco, in ungherese, in ceco, e stanno per uscire le edizioni in inglese, francese, spagnolo, polacco, olandese.

Ci troviamo dinanzi ad un autentico romanziere di gran valore. Quando capita fra le mani un romanzo come questo si leva un grido di sorpresa e di gioia. Ecco finalmente un vero romanzo, vario, divertente, agile, e nello stesso tempo profondo. È pervaso in tutte le sue pagine da un gagliardo senso di giovinezza e di vita, vi circola dentro un'aria di primavera che fa fiorire da ogni episodio, da ogni frase, una prepotente gioia di vivere, di muoversi, di operare. La nostra tumultuosa vita moderna non aveva forse ancora trovato l'artista che la riproduceva e la fissava nelle pagine di un romanzo come noi la sentiamo respirare con ampio respiro di questo libro delle scritture italiane.

(Ophion, Philadelphia - Stati Uniti d'America).

Nel romanzo americano del Fraccaroli si trovano in prima linea la grande agilità del narratore, la sua disinvolta prontezza di spirito, l'umorismo che rende frizzanti i suoi dialoghi e accompagna le sue osservazioni e stupefazioni. Il Fraccaroli entra nel racconto con un ritmo indeviato: e lo mantiene con bella forza di respiro... in quell'andatura di rasoio, di fucilata, inseguendo nel suo complicato intrigo le vite di piacere di una signorina d'America.

(Nelson, Philadelphia - Stati Uniti d'America).

Del suo Fraccaroli il pubblico ama il calmo buon umore, il suo equilibrio degli affetti, il buon costume di parlare delle cose che sa e che vede, e non di se stesso. Sopra tutto ama sapere sicuro che, quando egli l'invita a passeggiare nel piano giardino della sua casa, non ha preparato tagliole, trabocchetti, aguzze, ginepri, fili di ferro spinato, concetti, metafore stupefacenti e gas da grota del cane e tutti gli altri orrori dell'aceto stil nuovo, ormai così vecchio.

G. A. BORGES (Corriere della Sera, Milano).

Il paradiso delle fanciulle è la "obra maestra" di Arnaldo Fraccaroli, ed è un capolavoro del romanzo moderno. Agile, rapido, frivolo nella forma, ma profondo e penetrante nella sostanza, di una straordinaria sagacia psicologica individuale e collettiva, questo romanzo ritrae in un personaggio tutta la complessa fisionomia spirituale di una razza.

(OCTAVIO RAMIREZ (La Nación, Buenos Aires).

Dice questo romanzo più di quanto non abbia l'aria di dire. Nasconde nella levità della narrazione, nella freschezza delle forme, nella freschezza delle immagini che si inseguono, nel sapore delle arguzie, nella curiosità dei bizzarri aforismi che ad ogni pagina splendono come brillanture, una serie di propositi che avrebbe potuto facilmente trasportare chiunque sul terreno insidioso della dissertazione pretenziosa e pesante; chiunque, all'incontro di Fraccaroli, riconosciuto maestro nell'arte di farsi leggere con diletto.

CARLO LANI (La Sera, Milano).

Il romanzo di Fraccaroli, oltre ad essere scritto con quella scietterza e con quella eleganza di stile che è propria del nostro collega, oltre a presentarci un quadro vivace e malizioso dell'ambiente nord-americano, ci pone di fronte a un problema morale che merita di essere discusso. Chi non si ferma a considerare il tema fondamentale sul quale queste pagine si basano non pone certo a se stesso la domanda che viene spontanea alle labbra tirando il fiato dopo l'ultima di queste pagine ardenti e appassionanti.

CARLO PANISRI (Secolo XIX, Genova).

... Romanzo come ce ne capitano pochi, destinato a appassionare, a sorprendere, a stordire. Qui ci troviamo dinanzi alla rivelazione di un romanziere autentico. Rivelazione di uno scrittore e di un ambiente di eccezione. C'è qui dentro più America e più formidabile elettricità di uomini e di donne e di atmosfera che nei libri degli stessi più noti romanziere americani, più che in Upton Sinclair, o in Levin, o nella stessa Anita Loos, l'autrice del gustosissimo *Continente per il mondo*. È certo che nessuna letteratura europea può vantare un'opera che riveli nella sua intimità l'America moderna come questo romanzo italiano.

(Cavocine, New York).

Ma è magnifico, ma è bellissimo, ma è gustosissimo questo *Paradiso*. Si legge d'un fiato, dalla prima all'ultima pagina: il che (sia detto con buona pace dei supercritici) ci pare sia un merito non indifferente. Qui si vive, si sente, si può dire canta, la vivacchia baldoria della vita americana, tutta piena e sonante di volontà di vivere e di godere...

ARMANDO TARTARINI (Miseria, Roma).

Come nei romanzi di Upton Sinclair, Fraccaroli ha tentato di presentare la società americana con un secondo fine, più spirituale, più meditato. Con una conoscenza piena di simpatia ha trascritto un libro pieno d'equilibrio formale e sostanziale, nel quale la forma non è ultimo elemento di grazia.

ALBERTO CONSIGLIO (Italia Letteraria, Roma).

Diciamo subito volentieri che Fraccaroli è riuscito nel suo proposito di mettere insieme un romanzo divertente: con una bravura narrativa che non gli conosceamo, e con molto più buon gusto di certi nostri romanziere professionisti.

GIOE SAVIOTTI (L'Ambrusiano, Milano).

Sono passati più di trent'anni da quando Marcel Probst ha scoperto il tipo della *jeune-fierge* nella vita, e l'ha introdotto nella letteratura. Ma la rivelazione che troviamo in questo *Paradiso* è eccezionale. Il modernissimo tipo di ragazza ultimo modello ha trovato il suo poeta: ed è l'italiano Arnaldo Fraccaroli. Il suo libro, che appare adesso in una eccellente traduzione tedesca, è davvero un campionario della femminilità americana. Il libro si illumina di episodi, di osservazioni, di paradossi, che lo rendono sommatamente piacevole, e interessante anche come documento di un'epoca, perché dobbiamo riconoscere che la vita vi è colta con verità, con senso di umorismo e di emozionale passione.

FRITZ CARSTEN (Die Literatur, Stuttgart).

I protagonisti del romanzo, e le altre figure, complete e perfette, si muovono davvero vive nell'ambiente new-yorkese femminile così da illuminare intera, con sapiente gioco di chiari e di ombre, la vita multiforme della metropoli vasta, mentre altri personaggi e tipi completano il quadro meravigliosamente.

ROCCO SANTACROCE (Italia, Montreal - Canada).

L'autore ha scelto a protagonista del suo romanzo il prototipo della femminilità moderna, ed ecco che dal tumulto della vita new-yorkese, tumulto alternato d'opere e di piaceri, sorge come dal suo proprio elemento la nuovissima Venera, la fanciulla americana. Florence Kennedy, la protagonista, è incantevole sempre, e più incantevole affascinante ancora è quando è "sweet-heart", dolce cuore, fanciulla palpitante d'amore.

(Italia, Roma).

Romanzo oltremodo attraente, che nasce dalle esperienze americane di Arnaldo Fraccaroli, queste pagine riescono intimamente belle, interessanti, efficaci. Sopra tutto la ragazza moderna è vista con occhio di incomparabile penetrazione e limpidezza, e il mondo delle "american girls", vi è vissuto e rappresentato come in uno specchio perfetto, e anche un poco allucinate.

(Fonfolla, Sao Paulo - Brasile).

Uno dei grandi meriti del romanzo è questo: di sapere attirare il lettore nel turbine della orgiastica vita moderna, di interessarlo, di sorprenderlo con un balenare continuo di episodi, di tipi, di quadri inattesi, e poi fra lo splendore di questo scenario e la aridità delle situazioni, non perder mai l'equilibrio, e instillargli la convinzione che oltre tutto, sopra tutto, vivono soltanto le cose eterne e buone, l'amore vero, la poesia infinita...

ETTORE RAVAGNANI (Il Veneto, Padova).

In una delle sue tappe attraverso il mondo, Arnaldo Fraccaroli, questo spiritoso, affascinante scrittore italiano, si è fermato nel paese delle *girls*. La vita americana gli ha ispirato un romanzo nel quale è rivelato con passione e con potenza lo spettacolo del giovane paese e delle sue graziose abitudini continuamente scosse da una insaziabile "fame di vita". L'iniziale scetticismo di questo autentico tipo di italiano non ha potuto resistere di fronte allo spettacolo nuovo, e si mostra turbato. Egli ci accompagna nei vari ambienti della società, in alto e in basso, e ci fa vedere come sia diffuso questo coscienza anelito delle nuove generazioni verso il piacere. Certamente l'autore vorrebbe dire, senza velle e senza vergogna, che l'ambiente e l'educazione di un diverso concetto di vita rendono naturali quei costumi e quelle libertà: ma non arriva alla confessione, perché lo frastuono la nostra morale europea. Così egli viene in soccorso di se stesso e del lettore affrontando situazioni pericolose e ardite e lasciando che gli altri giudichino.

(Deutsche Allgemeine Zeitung, Berlino).

Vita libera, immorale, tra "whisky", "champagne", e danze indisciplinate. Libro scritto con arte, ma tutt'altro che lettura consigliabile.

(Rivista di Lettera, Milano).

Arnaldo Fraccaroli è indubbiamente uno degli autori più letti e più ricercati dei nostri giorni. Questo nuovo libro mette ancora in bella evidenza tutta la finezza di spirito e la originalità di pensiero di questo scrittore...

(L'Economia Nazionale, Milano).

Felice è stato l'autore nell'affiancare la mentalità americana a quella europea: il contrasto ne risalta vivamente. Delinare con tratti incisivi i due diversi tipi di vita, l'americano e l'europeo, riuscire ad accostarli, era forse il compito più arduo per il romanziere, ed in ciò Arnaldo Fraccaroli è felicemente riuscito dandoci un libro chiaro di sobria e robusta fattura.

ANTONIO NOTO (Giornale degli Artisti, Milano).

FRATELLI TREVES - EDITORI - MILANO



Un magnifico regalo delle “Lane Rossi”

È uscito in questi giorni edito dal
Lanificio Rossi un ricchissimo Album,
in gran formato, stampato a colori, e
contenente modelli per completi sweaters,
pull-overs, ecc. da confezionarsi a mano
con **Lane Rossi**.

Le Gentili Signore che desiderano gratui-
tamente l'Album, si prenotino inviando
semplicemente il loro nome, cognome e
indirizzo al **Lanificio Rossi - Ufficio**
Vendita Filati - Sezione V - Milano,
Via Brera, 19.

IL COLOSSEO SFIDA I SECOLI



Licenza ATO

ROLLS

LI CONTA

Altri tempi - altre divinità.

Il ventesimo secolo: "era della praticità".

Alle qualità classiche di robustezza e di eleganza, "ROLLS" aggiunge le caratteristiche più moderne di un orologio da polso soprattutto "pratico":

Pratico per il suo automatismo perfetto.

Pratico per la chiusura ermetica del suo involucro.

Pratico per il suo meccanismo intercambiabile.

La più grande varietà di modelli.

A. P. E. C.

ÉDITIONS IYEP

L'OROLOGIO SENZA CARICA - TECNICAMENTE PERFETTO

SOCIÉTÉ CENTRALE DE LA MONTRE SANS REMONTOIR - 66, Rue Léopold Robert, LA CHAUX-DE-FONDS (Svizzera)

NECROLOGIO

« A Roma, il 4 corr., il conte Giuseppe Giacchi, Ministro Plenipotenziario a riposo. Fu Capo di Gabinetto di Francesco Crispi: passò poi nella



† Conte Giuseppe Giacchi.

carriera consolare ottenendosi incarichi di fiducia nei quali (come a Sarajevo) aveva reso il nostro Consolato nella difficile epoca che vide l'annessione della Bosnia-Erzegovina alla Monarchia austro-ungarica, o ad Amburgo ove lo scoppio della guerra europea lo trovò Console generale) seppe mostrare rare doti di perpicacia, di tatto e di abilità. Aveva 71 anni.

« Non solo per avvicinarsi affettuosamente al dolore del padre — il romanziere Lucio d'Ambrà che *L'Illustrazione Italiana* conta fra i suoi collaboratori —, ma anche e soprattutto per salutare una bella tempra di italiano che scomparso con lui, annottava su queste colonne il nome di *Diogo Morguella*. Giovanesimo (trentadue anni), reggeva il nostro Consolato di Cannes sulla Costa Azzurra infestata dalla propaganda antifascista e antitaliana, con fermezza insieme accorta e ardita: l'opera dei

lui svolta colà durante tre anni sarà ricordata con gratitudine e rimpianto dalla Colonia italiana. Egli è morto a Roma, nella casa paterna, il 3 giugno.

« Ad Amman, in Palestina, è morto *Hussein Ibn Ali*, ex re dell'Hegiaz e capo della dinastia Asceimita. Nel 1924, egli aveva abdicato in favore del figlio Ali Ibn Hussein, che fu detronizzato poi nel dicembre 1925 dal vittorioso Abdul Aziz Ibn Saud, Sultano del Negedd. Allora il vecchio ex sovrano, quasi settantenne, aveva dovuto fuggire a Cipro. Solo da poco tempo aveva fatto ritorno in Asia, ove due dei suoi figli, Abdullah e Feisal, detengono le corone reali della Transgiordania e dell'Irak.

« A Milano, il 1.º giugno, l'avv. *Umberto Campanari*, che dopo essere stato esecutore testamentario di Verdi fu per lunghi anni segretario della Casa di Riposo dei Musicisti. Figura assai nota negli ambienti intellettuali milanesi, il Campanari era circondato dalla stima e dall'ammirazione per quel suo tenace amore per la benefica istituzione verdiana, che non lo faceva indietreggiare, quando era necessario, davanti a nessun ostacolo. A quella sua sconfinata devozione, che si esprimeva talvolta con una specie di sospettosa inquietudine, si deve se la Casa di Verdi poté superare la crisi onde tutte le opere pie furono colpite in seguito al deprezzamento della moneta. Una politica amministrativa quanto mai oculata, un'intelligente, sottile difesa dei privilegi dell'Istituto di fronte alle elastiche interpretazioni delle antiche e nuove leggi sul diritto d'autore, assicuravano e assicurano una vecchiaia meno squallida a tanti musicisti cui la fortuna non sorrise nel corso d'una lunga e dignitosa carriera: per quest'opera di bene, accanto al gran nome di Verdi sarà ricordato per molto tempo ancora quello di Umberto Campanari. Aveva 66 anni.

« A Trieste, dove risiedeva da vari anni, è morta una cantatrice di bella rinomanza: *Tina Bendazzi-Garulli*. Figlia di un ottimo maestro di canto — Benedetto Secchi, piemontese — e di una soprano assai celebrata nel periodo delle più vivide glorie verdiane — Luigia Bendazzi —, l'artista oggi scomparsa aveva sposato un "divo", della scena lirica, il tenore Alfonso Garulli. Esecutori squisiti entrambi, il loro nome resta legato al ricordo delle prime esecuzioni massenetiane, che raramente nel *Werber* e in *Manon* fu dato vedere una coppia di interpreti più affiatata e signorile. Ritiratisi presto

dalle scene, il Garulli morì nel 1915, alla vigilia dell'entrata dell'Italia in guerra, e la Bendazzi dopo l'armistizio riaprì in Trieste quella fiorente scuola di canto che già aveva dato al nostro teatro tanti degni allievi.

« Nella sua Casa di Barbarano di Salò, sul Lago di Garda, la scorsa settimana è morta la scrittrice *Evulina Martinengo Cesareco*, che per il suo contributo di fede e di opere alla storia del nostro Risorgimento era stata insignita nel 1913 della medaglia d'oro dei benemeriti della Pubblica Istruzione. Venuta giovanissima in Italia dalla natia Inghilterra, a Genova strinse legami d'amicizia con le famiglie dei patrioti che lavorarono per la causa italiana. E dalle memorie di quegli anni giovanili, dalla conoscenza degli ambienti e dei carteggi ot-



† Evulina Martinengo.

toenteschi nacquero alcuni interessanti volumi che, pubblicati in italiano e in inglese, ebbero a suo tempo larghissima diffusione: *itali Patriotti italiani, Canova, Storia della liberazione d'Italia*, ecc.



Ecco la grande novità per voi che amate biscotti finissimi, sostanziosi e leggeri: i biscotti di Gran Lusso Lazzaroni. Materie prime sceltissime, lavorazione perfetta secondo la più moderna tecnica inglese, confezione in speciali pacchetti oro-bleu con incarto che ne conserva la freschezza e ne garantisce la genuinità. Servite in tavola biscotti di Gran Lusso Lazzaroni. Gusterete e farete gustare ai vostri ospiti una golosità squisita.

Lazzaroni
SARONNO

ENVA-MILANO

Serie Lazzaroni di Gran Lusso
Petit Bourre - Marie - Tourist
Bastoncini - Tapioca
al burro di pura panna.
L. 2. — il pacchetto



COME AGNELLI TRA I LUPI, ROMANZO DI MILLY DANDOLO

(3. - Continuazione)

IV.

Ada ritrovò, con una strana gioia, i fiori e gli uccelli, le pagode e gli alberi: c'era anche il pianoforte di Anna che le pareva di sentirsi vivere nella notte, con lieve respiro, tutto pieno di taciturne armonie. Le piaceva la musica, perché le faceva dimenticare la vita; non che la sua vita fosse brutta e penosa: ma era banale, e questo le rendeva pesante alla sua anima leggera. È difficile sognare, quando si sa che il mondo è pieno di realtà meravigliose: la musica le dava la possibilità di sogni perfetti, le permetteva di vivere in quei sogni, compiutamente. Anche dopo, le rimaneva negli occhi, e quasi tra le dita, la polvere d'oro degli astri scomparsi: come un riflesso di regalità misteriosa, che la toglieva per qualche attimo alla sua incantata timidezza.

Ma ora (Anna suonava spesso, tra i fiori e gli uccelli, le pagode e gli alberi), ora i sogni della musica avevano per Ada un volto nitido, e al tempo stesso indefinito. Ricordava anche un nome; e le dava affanno il pensiero di poterlo dimenticare: così che scrisse solo le iniziali nell'angolo interno d'una sua cartella, di velluto: *I. L. P.* La sua mano tremava, scrivendo; e la fanciulla era turbata, come se poco dopo avesse dovuto incontrare la persona che portava quel nome. Questi pensieri allontanavano ormai la sua anima da Anna, la toglievano a quell'atmosfera d'amore, per chiuderla in un sogno più intenso che pochi giorni prima non avrebbe immaginato. A volte, le parole stesse di Anna le parevano banali.

— Ho bisogno di tutto un corredo — di-

ceva Anna. — Non ho voglia di mettermi a cucire, adesso; e d'altra parte, non so far nulla. Ho scritto a una grande casa di biancheria perché mi mandi della roba: mi hanno risposto che verrà qualcuno col campionario. Voglio comprare tutto bellissimo; ora sono ricca, e posso spendere.

Anna sorrideva. Aveva un'idea tutta personale della ricchezza: era convinta che fosse ricchezza, infatti, la sua povertà: perché almeno adesso poteva spendere. Mai aveva avuto tanto denaro, nei cassetti, nelle borse, nei borsellini. Pietro le raccomandava sempre di non perdere quello che le aveva affidato. Ospite dagli amici, Anna comprava con gioia piccoli doni alla madre, a Emilia e Ada.

Non si curava di sapere se la madre di Alessandro fosse contenta del matrimonio. La vecchia signora aveva per Anna una simpatia che a volte si confessava senza piacere: disapprovava quasi sempre la fanciulla, disapprovava ciò che le pareva segno, in lei, di disordine interiore ed esteriore. Stimava moltissimo Emilia, benché non fosse mai tenera con lei, ritenendo inutile o pericolosa ogni espansione: spesso anzi la rimproverava, per cose da nulla. Era molto legata anche a Pietro, del quale conosceva i difetti, ma giudicava con indulgenza, poiché sapeva che il giovane era abile negli affari, e curava benissimo gli interessi della famiglia. Così, del resto, era stato suo padre: pratico, in-

telligente, e al tempo stesso leggero e volubile negli affetti. La madre adorava poi Alessandro, e lo temeva: le pareva che non avesse difetti: le pareva anche giusto che fosse egoista e freddo; intelligente essa pure, capiva come il figlio potesse amare Anna, benché non ne fosse del tutto lieta.

Per ciò che riguardava Ada, la madre era spesso inquieta e combattuta nei suoi sentimenti. La fanciulla le sfuggiva: la riteneva inferiore, moralmente, agli altri figli: le pareva che avesse un carattere debole, un'intelligenza limitata. Aveva l'impressione, in certi momenti, che subisse l'influenza di Anna: e se ne irritava contro la figlia, senza dimostrarlo. Sentiva che sarebbe stata severissima con Ada, in qualunque circostanza.

Parve ormai, per qualche giorno, che fosse decisamente inverno: la grande casa diventò grigia, fredda, e parve oppressa da una malinconia inquieta, una specie di malumore. Emilia stessa, che era sempre così serena, pareva cambiata: non lo diceva, ma tutto le dava fastidio, e ogni occupazione le pesava: le pareva, poi, che tutti le parlassero in modo strano, e dimostrassero di non volerle bene. Spesso ne piangeva, quando era sola.

Da pochi giorni era certa che il suo mallesse fisico e morale fosse il primo segno della maternità. Non poteva ancora esser lieta: pensava ciò che non aveva mai pensato: spesso desiderava piangendo sua madre, spesso rimpiangeva aspramente che suo padre non l'avesse portata con sé, in qualunque paese e in qualunque vita. Si stupiva poi dei suoi pensieri e delle sue lagrime, si stupiva di sentirsi arida, e quasi disgustata di quelli che le erano più vicini. Così, al suo primo rivelarsi, la maternità distaccava



GELATIERE FRIGIDAIRE GELATI MIGLIORI

Fate voi stessi i gelati che preferisce la clientela, senza le spese e le noie del ghiaccio e del sale. Con una gelatiera Frigidaire farete gelati squisiti, compatti e fragranti anche dopo parecchi mesi, e non avrete diminuzioni di volume, ritiri e sprechi. Le gelatiere Frigidaire sono il risultato di quindici anni di lavoro e di perfezionamenti continui. Completamente automatiche, consumano in energia elettrica una sola parte delle economie che vi fanno realizzare. Chiedete maggiori informazioni di queste gelatiere che rendono utilissimi servizi a migliaia di clienti soddisfatti. Concessionari nelle principali città d'Italia.

FRIGIDAIRE LTD. - MILANO, 3 VIA MENABREA, 16



Tutti i frigoriferi che non portano il nome di Frigidaire non sono Frigidaire.



Vendita a rate a mes-
so del Servizio Credito
della General Motors
Acceptance Corporation.



Si...

Questa Guaina è un sogno

.... dicono a Parigi tutte
le signore eleganti

Estremamente leggera e flessibile, senza stecche e allacciature, la Guaina di J. Roussel si indossa in un secondo, modella il vostro corpo come un guanto, si adatta ad ogni movimento, sopprime ogni pronuncia dell'adipe alla vita e vi insottilece se occorre. La Guaina Roussel protegge la giovinezza del corpo. Tessuta in tricot elastico fine e resistente, mette ammirabilmente in valore ogni abito e, assai scollata nella schiena, si adatta a meraviglia alla toilette per sera. Il suo reggipetto fatto a mano in bel pizzo, separa il seno conferendogli una linea moderna.

Visitate il negozio Roussel in Milano, via Manzoni, n. 17. Tutte le Guaine Roussel sono garantite per il periodo di sei mesi. Chiedete quella che meglio risponde al vostro gusto.

COMMISSIONI PER POSTA. Indicate con precisione la circonferenza del vostro petto, della vita e dei fianchi, nonché la misura della vostra altezza. Preziosi della guaina in filo, seta e pizzo L. 450; in pure seta e pizzo L. 875. Guaina con reggipetto elastico da L. 250 in su. Con reggipetto in pizzo da L. 390 in su. Le guaine che non vanno sono cambiate o rimborsate. Belle cinture alte cm. 35 da L. 125 in su.

Per poterne garantire la perfetta aderenza, vendiamo le nostre creazioni solo nei nostri magazzini.

J. Roussel

Milano - Via Manzoni, n. 17

PARIGI

166, B^d Haussmann

LONDRA

177, Regent Street W. 1

LEGI

13, Rue Vivienne d'Orléans

BRUXELLES

14, Rue de Namur

ANVERSA

1, Rue Quattrin

AMSTERDAM

14, Leidsestraat

AJA

21, Noorderlaan

la giovane donna da ogni affetto costruito con la forza dell'anima, perfino della gratitudine, per rivolgerla, quasi con violenza, verso le naturali sorgenti della sua piccola vita terrena.

Si cominciò ad accendere qualche stufa. Spesso Emilia sedeva dinanzi al fuoco, oppressa dopo la minima fatica. Un giorno disse ad Anna che era sola con lei nel tinello:

— Forse noi amiamo tanto i figliuoli perché ci fanno soffrire sempre, anche prima di nascere. Capisci?

Sì, Anna poteva capire tutto. Emilia aveva detto questo suo pensiero a lei, perché Ada, che pure l'avrebbe capito, non doveva sapere queste cose, questi pensieri un po' amari, e così tristemente pesanti: Ada doveva restare immune da queste umane tristezze.

Ancora non si era parlato della creatura che un giorno sarebbe nata; neppure Emilia riusciva ancora a darle un volto, nella sua immaginazione. Con pazienza aspettava il giorno in cui la sua pena divenisse luminosa e leggera.

Stava sola in tinello, una mattina, quando le dissero che il rappresentante della casa di biancheria era arrivato col campionario, e chiedeva di Anna. Entrò un giovane di aspetto fine, di modi molto distinti. Fece vedere a Emilia e ad Anna un ricco campionario: pizzi, modelli di ricami, sete d'ogni colore, disegni graziosi o bizzarri. Anche Ada scese, con la madre.

Ad Anna piacque quasi tutto; e mentre la madre consigliava moderazione e buon senso nella scelta, la fanciulla dettava al giovane impiegato una lunga lista di ordinazioni.

— Io non posso ripartire prima di stasera — disse ad un tratto il giovane. — Se la signorina crede, posso ritornare, perché prima pensi e decida. Lascio qui il campionario, se crede.

Anna accettò la proposta, e il giovane se ne andò. Ada, che si era allontanata, si avvicinò alla tavola, toccò in silenzio i ricami, i pizzi, i val, le sete; la sua mano tremava, e il suo volto era più bianco del solito.

— Ora — disse Anna, con voce leggera — non desidero che un pianoforte, un magnifico pianoforte.

Ella parlava poco di Alessandro; pareva anzi, qualche volta, che quell'argomento la turbasse, e che sempre ella preferisse parlare d'altro, anche di quelle cose piuttosto assurde, che non piacevano alla madre di Alessandro. Spesso, quando si parlava di lui, la fanciulla aveva, improvvisamente, un'attitudine come intindità; e ascoltava in silenzio, come se di lui non avesse avuto mai nulla da dire.

Egli aveva scritto fissando la data del matrimonio, un giorno tra Natale e Capodanno. Il corredo sarebbe arrivato prima di Natale, così assicurò l'impiegato della grande casa di biancheria, quando ritornò nel pomeriggio. Anna scelse cose piuttosto ricche, e Ada consigliò ogni tanto, a bassa voce, cose di maggiore buon gusto: Anna obbediva, lieta di tutto. Sapeva di spendere molto denaro, per quel corredo; e Pietro la rimproverò, più tardi.

— Autorizzarsi — egli disse — a comprare un perizoma di terra, con ciò che ti rimane. Suppongo che non mangiarai anche la terra. La fanciulla, disse, ridendo, che le occorrevo i vestiti, e poi il pianoforte: assicurò che non avrebbe speso tutto.

Ada era pallida, e pareva più distratta del solito. Pareva, in certi momenti, che avesse sonno.

— Va a dormire, Ada — disse la madre.

Ella si alzò, adagio, come obbedendo inconsciamente; ma entrò una visita, un giovane medico che conosceva Alessandro, ed ella rimase, pure inconsciamente. Il giovane aveva un aspetto simpatico: si sapeva che Ada gli piaceva molto, l'aveva detto anche ad Alessandro.

Ma la fanciulla non lo incoraggiava certo: pareva poi, quella sera, affaticata in modo tale che Anna se ne accorse, e andò a sedere vicino, e le prese una mano. Forse anche il giovane medico se ne accorse, e andò via presto.

Ada si coricò lentamente. Restò con gli occhi aperti nella luce, il viso fermo, attenta, come se tutta la sua stanchezza fosse passata. Intorno a lei, alberi e pagode, fiori ed uccelli, avevano insolite ombre e splendori: si allargavano, si allontanavano, eppure non erano meno nitidi; ma avevano forse un aspetto insolito, perché ad un tratto la fanciulla si levò a sedere, inquieta, guardandosi attorno. Poi scese dal letto. Indossava una lunga camicia bianca di semplice tela: due larghi pizzi alle spalle, come due ali, la rendevano simile a un grembiolino da bambina.

La fanciulla si avvicinò a un tavolino, sedette; aperse una piccola cartella di velluto, cercò in un angolo le iniziali che aveva scritte: J. I. P. Allora si agitò per un attimo, e i pizzi palparono sulle sue spalle, come ali turbate. Era come se avesse incontrato qualcuno, d'improvviso, qualcuno che aspettava da molti giorni, già da settimane, anzi. E quasi se ne vergognava, come se fosse ben poco vestita dalla lunga camicia, come se le ali di pizzo rivelassero la sua vita segreta. Richiuse la cartella, restò ferma, una mano posata sul velluto.

Aveva visto quel giorno, entrando nel tinello, le mani del giovane impiegato che si muovevano fra i ricami, le sete, i disegni. Erano mani fini; poi la fanciulla aveva alzato gli occhi, e aveva visto il viso del giovane. Allora si era fatta pallida, perché si era accorta che quel viso somigliava tanto ad un altro.

Egli l'aveva guardata ad un tratto; e quello sguardo chiaro e brillante le aveva detto: "Non mi riconosci? Sono io." E ad



CAREZZA AL LAGO

Ideale per un soggiorno estivo. - Strada delle Dolomiti. - Centro per numerose passeggiate e gite in automobile. - Golf. - Tennis.

GRAND HOTEL più KARESEE HOTEL

1070 m. s. m.

Albergo Alpino di 10 Ordine - 350 camere con 480 letti - Camere ad acqua corrente e numerosi appartamenti con sala da bagno privata. - American Bar - Orchestra - Pasticceria da L. 40 a L. 70. Luglio e Agosto da L. 50 a L. 80. Informazioni e progetti spedite a: **GRAND HOTEL, direttore.**

un tratto le era sembrato che egli toccasse veli e sete con noncuranza, quasi con disprezzo. Egli viveva certo una vita diversa da quella che lo aveva guidato nella casa col campionario; parlava poco; e la sua bocca ferma taceva le cose inesprimibili che lei sola poteva intendere.

Aveva aspettato il pomeriggio, turbata, quasi angosciata, sapendo che egli doveva tornare. E quando tornò, le parve di conoscerlo da tanto tempo, e di averlo aspettato non da poche ore, ma da qualche settimana e forse più. No, non più. Egli era apparso la prima volta solo quella sera, nell'immensa visione, e l'aveva guardata con gli occhi chiari e brillanti, e umidi come di lagrime: con la bocca chiusa e ferma aveva promesso cose inesprimibili. Ed ella aveva aspettato.

La piccola mano si staccò dal velluto, riaperse la cartella. *L. I. P.* Era come se rivedesse la persona, più vicina degli alberi e delle pagode. Perché esserne così turbata? La fanciulla si alzò, richiudendo la cartella, si guardò attorno, come cercando qualche cosa che la difendesse, o che almeno distraesse i suoi pensieri. Ma solo i libri potevano avere, nella camera, una vita propria, influente: erano quasi tutti libri di Anna, ed ella li aveva letti, anche prima che Anna li togliesse dalla casa venduta: erano libri

sua voce era leggera, quasi fragile, come se volesse suggerire calma ed oblio. E Ada era turbata, perché non riusciva a trovare i suoi pensieri e a fermarsi nella sua vita.

Si coricò di nuovo. I fiori e gli uccelli, le pagode e gli alberi si riavvicinavano: niente poteva difenderla: spense la luce, e continuò a guardare nell'ombra il viso luminoso, desiderando solo dormire: o se almeno le fosse stato possibile desiderare di dormire per non vederlo più.

Alessandro non veniva, e Anna non aveva il coraggio, scrivendogli, di pregarlo perché venisse. Avrebbe voluto vederlo, perché quando gli era lontana si sentiva sperduta, senza sicurezza e quasi senza forza. Una sera, tornando a casa, aveva visto camminare davanti a sé un uomo che le era sembrato un altro. Forse veniva a cercarla? Ne era rimasta così turbata, che non aveva più osato proseguire; benché fosse tardi, era tornata indietro, aveva errato per le vie più buie del paese, disperata al pensiero che qualcuno potesse avere dei diritti su di lei. Lo pareva di avere dimenticato tutto, di non vedere che Alessandro anche nel suo più lontano passato.

— Egli mi farà soffrire — pensò, vincendo il desiderio di piangere, così sperduta,

di poesia, di sogni, e spesso d'amore. Parlavano spesso di donne che le piacevano come sorelle, anche se credeva che non le somigliassero: Giuletta e Mirella, Nausica e Silvia. Poi vi erano i libri di musica: Anna suonava, appassionatamente: ma quando cantava la

nella strada buia. — Mi farà soffrire, perché io sia degna di lui.

Era inverno ormai, e mancava poco a Natale. Alessandro scrisse che sarebbe venuto la sera della vigilia. Giorno per giorno, qualcuno aggiungeva una piccola bellezza alla casa: i "calicantus", colti da Ada, o un dono grazioso di Anna: o era Emilia che spostava un mobile, lavava e stirava una tenda, perché la casa prendesse a poco a poco un aspetto di nozze. Anna parlava poco, e spesso pareva turbata: spesso aveva l'impressione che tutto avvenisse senza che la sua volontà avesse mai agito: sempre, anche in passato, si era detto che la sorte dominava la sua vita. Eppure non si sentiva debole. Emilia parlò del bambino, pochi giorni prima di Natale. Disse:

— Fra un anno potremo preparare il preseppe per lui; ma non avrà che pochi mesi, e non capirà.

Pure la parve, dentro di sé, che il suo bambino dovesse nascere diverso dagli altri, e capace di comprendere tutto ciò che gli altri non comprendono.

Pensando questo, cominciò a sentire meno pesanti le sue sofferenze; fino a pochi giorni prima si era sentita così arida e disgustata! Le parve d'essere molto colpevole; e pianse, perché nulla poteva togliere dal suo ricordo quell'aridità e quel disgusto. Arrivò perfino a pensare:

— Forse è bene che io non abbia seguito mio padre, è bene che egli non sia più tornato.

E anche questa constatazione le dava una certa pena. Una sera disse ad Anna (ed erano sole, presso al fuoco):

— Io penso che è bene che io non abbia più riveduto mio padre. Penso questo, eppure ne soffro.

Credeva che Anna parlasse, col suo accento persuasivo, e dicesse le cose sicure e consolanti che a volte sapeva dire, anche se



La fanciulla americana ha ogni cura per la conservazione della loro freschezza giovanile.

29 SPECIALISTI DI BELLEZZA A NEW YORK

raccomandano il metodo Palmolive per conservare la naturale freschezza della gioventù.

« Per conservare la carnagione che le mie cure permettono di ottenere, raccomando alle mie clienti di fare uso anche di un eccellente sapone. Io credo che il sapone quando è buono sia di incomparabile vantaggio per la quotidiana pulizia del viso. In realtà considero che il sapone Palmolive sia il migliore per questo uso. »

R. Ture
Istitutrice di bellezza - New York.

Massaggiate la pelle con la morbida schiuma di sapone Palmolive e acqua calda. Poi risciacquatvi con acqua calda e, da ultimo, con acqua fredda. Costaterete che la vostra pelle resterà morbida e liscia. Milioni di donne lo usano per conservare la loro freschezza giovanile. Seguite il consiglio di Pierre cominciando oggi stesso.

Prodotto in Italia



2 lire

Conservate la freschezza della gioventù!

non erano giuste. Ma Anna non parlò: forse anche la sua anima era incerta e smarrita.

Alessandro arrivò, come aveva detto, la sera della vigilia. In quelle ore, e nel giorno di Natale, parve a tutti insolitamente mite e gentile; parlava, anche, più del solito. Anna diventò gaia, d'improvviso, benché parlasse appena quando c'era Alessandro.

Emilia lo guardava ogni tanto, come se avesse voluto capire qualche cosa. E d'un tratto pensò che non erano del tutto sinceri, lui e Anna. Credeva di conoscerli bene tutti e due, benché la sua timidezza e la sua umiltà le impedissero di dimostrarlo. Voleva molto bene a tutti e due, del resto, e non aveva nemmeno osato sognare che si unissero; e quando l'aveva saputo, avrebbe pianto di gioia. Solo pensò, con lieve pena, che Anna non avrebbe saputo badare come lei alla biancheria di Alessandro. E sorrise.

Anna e Alessandro sposarono due giorni dopo Natale. Pioveva furiosamente; ma Anna aveva un ombrello nuovo e un mantello pesante. Però non sapeva ripararsi bene dalla pioggia, e sciupò tutto il cappello: poi camminava in un modo — le disse Alessandro — che si infangava tutto l'orlo del mantello.

Ma Anna voleva essere allegra. Ogni tanto baciava Ada che era molto pallida: però non era tenera con Emilia, per paura che si commuovesse troppo. Le disse due volte, ridendo:

— Se piangi, vado via senza salutarti.

Non volle che andasse alla stazione; andarono solo Pietro e Ada; la fanciulla tenne il viso bianco posato a lungo su quello di Anna che le susurrava:

— Devo avere dimenticato tante cose; mandami tutto, ti prego. Scrivimi come sta Emilia. Vieni da me presto.

I due volti erano bagnati di pioggia e di lagrime.

Sì, era certa di avere dimenticato tante cose necessarie.

In treno, Alessandro le disse che il suo mantello nero non gli piaceva. Ella sussurrò che era in lutto.

— Sì, ma non occorre vestirti da prete: ti pare?

Ella rise. Ma pensava all'altro viaggio: come diceva la canzone?

Poi si accorse che aveva dimenticato l'ombrello alla stazione; era elegante, col manico d'avorio. Ma forse Ada l'avrebbe trovato.

— Che cosa non dimenticheresti, tu? — disse Alessandro.

Le parve di sentire nella sua voce un rimprovero, quasi dell'ironia. E amava Alessandro anche per questo.

Emilia si era allontanata dalla madre, si era seduta, sola, davanti al fuoco del tinello. Non aveva pianto abbracciando Anna. Avrebbe solo voluto dirle qualche cosa di vero, e qualche cosa che calmasse quella specie d'ansia che provava. Le sussurrò:

— Compatitvi.

Che povera parola! Infatti, Anna aveva riso. Ma lei non si vergognava, adesso, di quella parola, solo le pareva di non avere detto tutto. Si sentiva quasi vecchia, più vecchia di loro in ogni modo, come è vecchio chi sa tante cose, tanti segreti della vita.

Ma essi erano andati via, sicuri nel freddo e nella pioggia, in quel giorno di tempesta.

Pensava a loro solo per ripetersi, con affannata insistenza:



CASA DI CURA IN AMBIENTE DI VILLAGGIATURA

ANDORNO

BAGNI (BIELLA) m. 600 s. m.

Stabilimento Idroterapico VINAJ

1° (Giugno-30 Settembre).

Cure fisiche, dietetiche, psicoteriche per malati del sistema nervoso o del ricambio organico.

Confort, trattenimento, concerto orala.

— Essi non sapranno compatirsi.

E quasi non si sentiva più umile, come se fosse certa di pensare una cosa giusta: e una cosa che nessun altro sapesse.

V.

Nell'ultima notte dell'anno (una fredda, limpida notte in cui avevano deciso d'uscire, ma poi s'accorse d'aver fatto tardi e rimasero soli in casa) egli le disse una cosa che le fece molto male; non ricordava, Anna, d'averla già pensata, quando ancora non sapeva che cosa fosse per lei Alessandro.

Avevano deciso d'uscire, dopo pranzo, per andare in un caffè o in un teatro; ma Alessandro, che raramente poteva passare una sera indisturbato, pareva godesse quella pace e quell'ozio inattesi. Ella aveva aperto la finestra, un momento, aveva guardato il cielo limpido, su, sopra gli alti muri. Egli parlava poco; ma Anna non si stupiva e non si doveva di questo, perché lo conosceva da molto tempo; solo stava sempre un po' in ansia, perché sapeva che non poteva seguirlo nei suoi pensieri, e doveva poi ascoltare parole che la turbavano, e che non aveva immaginato.

Egli era stato con lei, in quei primi giorni,



Il nuovo centro balneare: Kursaal - Grand Hotel - Hotel del Parco.

RIMINI

MIRAMARE - VISERBA - BELLARIA

LA PIÙ BELLA, SPAZIOSA E SIGNORILE RIVIERA D'ITALIA

Unica spiaggia che abbia un centro balneare nel quale sorgono il Kursaal, il Grand Hôtel e l'Albergo del Parco.

Altri Alberghi e Pensioni con ogni confort moderno.

Molte ville da affittare.

Parchi - Giardini - Teatri - Sports - Mondanità.

Informazioni: AZIENDA DI CURA E SOGGIORNO - RIMINI.

Questi emblemi, che possiedono soltanto negozi di prim'ordine, sono i segni distintivi delle rappresentanze della Alpina-Gruen.

- 5 Alpina da polso, movimento ad ancora, oro 18 K., nastro di seta L. 520
- Lo stesso in argento 800.1000 - L. 250
- 15 Alpina da polso, movimento 800.1000, movimento ad ancora, nastro L. 240
- Lo stesso in nichel illico - L. 150
- 6 Alpina da polso, in oro 18 K., movimento ad ancora, bracciale di cuoio - L. 680

Quale sia il modello di orologio che desiderate, una dev'essere la marca: Alpina, l'orologio svizzero di gran classe. La marca Alpina è per voi garanzia di solidità, di costruzione accurata alla frazione di millesimo, di eleganza e di precisione. Signori e signore preferiscono sempre l'Alpina.

Rappresentanza in tutte le città d'Italia.

FABBRICHE DI OROLOGI

Alpina-Gruen

BIENNE SVIZZERA

ANCONA - Alfredo Asciutti.
BRESCIA - Attilio de Marmati.
BRESCIA - N. Hummel.
BRUNICO - Virgil Casser.
IMOLA - Alfonso Poletti.
LUCCA - Francesco Biagini.
LUGO DI ROMAGNA - M. Rieti Lucchi.

tenere e scorse, faciturno e violento, buono e cattivo, come sempre. Del resto, le piaceva così com'era, anche se la faceva vivere in quell'ansia continua. Lo sapeva troppo orgoglioso per dimostrarle la sua gelosia: ma anche sapeva che da un momento all'altro quella gelosia sarebbe scoppiata, senza che ella riconoscesse nemmeno il suo orgoglio. Ne sarebbe stata umiliata soltanto Anna.

La giovane donna aveva richiuso in fretta la finestra sulla notte limpida. Ad un tratto egli disse:

— Ti ricordi quel mattino? Pareva ancora notte. Mi facesti tanta compassione, quando seppi che ti avevano vista con me. Capivo che ti avevo compromessa, anch'io.

Tacque. E la giovane donna taceva, seria, con gli occhi abbassati. Pensò:

— Forse egli dice questo leggermente, pensando che so quanto mi ama. Oppure potrà credere che abbia avuto solo compassione di me, e abbia deciso di sposarmi perché non gli dispiacevo...

Non osò dirgli questo pensiero. L'intimità di pochi giorni non le impediva ancora di sentirsi timida con lui; le pareva, in certi momenti, che sarebbe stata così per tutta la vita. Egli taceva. Sdraiata in una poltrona, la testa posata sulla spalliera, guardava Anna: i suoi occhi erano più chiari e più freddi attraverso alle lenti. Forse credeva che ella dicesse qualche cosa; ma la giovane donna

continuò a tacere, un po' pallida, ferma, seduta di fronte a lui.

No, forse avrebbe vinto un giorno quella timidezza. Ricordava gli anni in cui osava rivolgersi ad Alessandro frasi scherzose, spesso ironiche. Avrebbe mai pensato che si sarebbe innamorata di lui? Tutto era stato così rapido, del resto, e la sua timidezza era giustificata. Ancora qualche settimana, e la loro vita sarebbe divenuta un canto unico. Ora le pareva che egli, guardandola, vedesse della sua anima, del suo corpo, delle sue vesti, ciò che ella stessa, forse, non vedeva.

Pensava qualche volta:

— Era meglio, per me, se mi fossi accorta di amarlo, molti mesi prima che egli se ne accorgesse...

Così si sentiva tutta sconvolta davanti a lui, incapace di condursi, di controllarsi.

— Sarà meglio che restiamo in casa? Ella rispose che certo era meglio.

Più tardi, passata la mezzanotte, Alessandro dormiva già, ma Anna ascoltava i rumori della via, le grida di chi salutava il nuovo anno: venivano da chi sa dove suoni e canti confusi. Pensava, con leggera angoscia:

— Non credevo che potesse essere diverso. Egli è come sapevo, e mi piace perché è così. Lo amerai anche se mi facesse soffrire. Del resto, mi ha detto che mi farà soffrire. Quando? Forse non lo sa neppure lui. Ma non posso credere che non mi ami; e io non lo amerò se fosse diverso.

Aveva sognato, forse, quegli abbandoni che possono far pensare a un canto unico; ma Alessandro era un padrone, soltanto; e aveva un modo tutto suo d'essere violento senza abbandonare. Non poteva dubitare del suo amore, ma a volte le pareva che egli avrebbe potuto vivere anche senza di lei; e non osava dirglielo. Spesso le pareva pure che egli pensasse qualche cosa che non voleva dirle: ma non lo interrogava, perché temeva le sue parole più del suo silenzio. Osò solo dirgli, più d'una volta, che la voce dolce e leggera che somigliava al suo canto, osò dirgli che accettava da lui il bene e il male, come gli fosse piaciuto. Ma infine egli le disse, quasi irritato:

— Sono cose che si dicono, Anna.

La giovane donna tacque; ma pensò, con angoscia, che poteva dirgli ragione.

Pensava troppo ad Alessandro, per accorgersi di godere delle nuove abitudini, della nuova casa. Tutto era come egli aveva voluto, la casa, i mobili, i minimi oggetti; e Anna, del resto, era contenta di tutto. L'appartamento aveva due ingressi; ella non entrava quasi mai nello studio del marito, e non vedeva nemmeno l'infermiera che si tratteneva nello studio quasi tutto il pomeriggio. Le dava fastidio l'odore dei medicinali, che confessava che le letture per le visite le faceva un'impressione terribile.

(Continua)

MILLY DANDOLO.

EUGENIO GARA, redattore capo.

GUIDO TREVES - CALOGERO TUMMINELLI, DIRETTORI

ZERMATT

(1020 m. s. m.)

Stazione climatica e centro di escursioni incomparabili. Il vero soggiorno ideale. Nessun traffico di automobili. Numerose passeggiate facili e interessanti. Immense foreste di pini e d'abeti.

Aperto da maggio a ottobre.

I sette Alberghi Seiler (1000 letti):

HOTEL MONT CERVIN

HOTEL VICTORIA HOTEL MONT ROSE
HOTEL BEAU-SITE HOTEL DE LA GARE
HOTEL RIFFELALP HOTEL LAC NOIR

Sono i primi e i più reputati della regione.
 Camere con pensione da L. 45 in più.

Prospetti e tariffe a richiesta presso la Direzione Generale degli Alberghi Seiler - Zermatt

B. BRUNELLI e
A. CALLEGARI

VILLE DEL BRENTA E DEGLI EUGANEI

In-folio, pp. 408, con 457
Illustrazioni L. 250.-

BRUNO CORRA

Irene, primo
premio di bellezza

ROMANZO

Quindici Lire.

LA VERA FLORELIN
 Vittoria legittima delle cagliatelle e dei
 Restituisce ai capelli bianchi il colore primitivo
 della gioventù, rinvigorisce la vitalità, il co-
 stume e la bellezza. Agisce su
 il sistema circolatorio e non fallisce mai, non macchia la
 pelle e non lascia l'opacità.
 La bottiglia, franco di porto, L. 2.-, in-
 cluso. Depositi: Torino: Parca del Dott. Biondi, 10, via
 Lomello, 10. Firenze: B. Frattini, 10, via
 Lomello, 10. Roma: B. Frattini, 10, via
 Lomello, 10.

SIUSI
 Provincia di Bolzano - 1004 m.s.m.
 Stazione climatica nelle Dolomiti in posizione riden-
 te
 Ideale Villaggiatura la primavera, estate, autunno
 Staz. ferr. d'azione: Ponte all'Isarco - Serv. automobilistico
HOTELS e PENSIONI: Siusi (Seiseralp), Stella
 Alpina, Savoy, Dolomiti, Posta, Gasser.
PENSIONI: Laurin, Erlon.
 Camere ammobiliate (con prima colazione sola)
 Hotel Heuler, Villa Urthaler, Villa Froslinger
 Chiedere opuscolo illustrato al Comitato Forestali - Siusi

SENO
 Sviluppato, ricostruito, reso più sodo
 in due mesi, mediante le
PILULE ORIENTALI
 Benefiche alla salute: sono prodotte che permeano
 alla donna e alla giovinezza di essere per loro
 armonizzamento proporzionale e sodo.
 Dr. RATTI, Farmacista di via del Follietto, 10.
 Depositi: Farm. Rinaldiotti 5 P. P. Carlo,
 Milano - Jancovitch, P. Rinaldiotti, 5 P. P. Carlo,
 Roma - tutte le Farmacie. Roma - via
 Lomello, 10. Roma - via Lomello, 10.

E. FRETTA & C.
 MONZA
 CASA DI FIDUCIA PER
BIANCHERIE-CORREDI
 CATALOGO "GRATIS"

FLAVIA SENO SUA MOGLIE ROMANZO DODICI LIRE.

Vero Latte di Ninon
 Bianchezza di piglio della nobiltà.
Prodotto d'Emaciazione di Ninon
 Sgarbi e de la granza perenne.
Vera Crema di Ninon
 Da alla pelle una trasparenza naturale.
Cipria Capillare
 Richiama i capelli, li spemora
 dei loro primi rifugi. Garanzia inoffensiva.
Cipria compattante di Ninon
 fa tutte le volte - Matta per le labbra.
 Profumeria TIRIO, 11, via di S. Sepolcro, 11, TORINO
 ed in tutti i grandi Magazzini e Profumerie d'Italia

FORNACIA
COCCABOLLI
 100 diff. Colonia Inglesi . . . L. 4.-
 100 " " Portoghesi . . . L. 5.00
 100 " " Francesi . . . L. 5.50
 100 " " Spagnoli . . . L. 6.00
 100 " " Piacenti . . . L. 6.50
 100 " " Bulgari . . . L. 7.00
 100 " " Col. Ital. S. Martino-Piemonte . . . L. 7.50
 Congia - Cambie - Accessori. Porto in più.
 Catalogo 1921 gratis ad ogni ordinazione.
 Premiata Casa A. BOLAFFI - TORINO
 Via Roma, 36 - Telefono 47.600

HAIR'S RESTORER
 RISTORATORE DEI CAPELLI NAZIONALE (n. 1)
 Preparazione del Chimico Farmacista A. GRASSI, Brescia
 Ricetta e Marcia di fabbrica depositata
 Ridona mirabilmente ai capelli bianchi il loro primitivo colore nero, castano, biondo e ne conserva la morbidezza e l'apparenza della gioventù.
 Non macchia e merita di essere preferito per la sua efficace garanzia da sollecitazioni esterne e per vantaggi di suo facile applicazione.
 Per posta: la bottiglia L. 11.-; 4 bottiglie L. 36.-; anticipate, franco di porto.
 Diffidate dalle falsificazioni, esigete la presente marca depositata.
COSMETICO CHIMICO SOVRANO. (n. 2). Ridona alla barba ed ai mustacchi bianchi il primitivo colore biondo, castano e nero perfetto. E di facile applicazione con la profumazione gradevole, e presenta grande convenienza perché dura dieci anni in bottiglia. Per posta L. 10.-; anticipate.

VERA ACQUA CELESTE AFRICANA. (n. 3). Per disporre immediatamente e perfettamente in casa o fuori la bocca e i capelli. Per posta L. 10.-; anticipate.
 Dirigete al preparatore A. GRASSI, Chimico-Farmacista, Brescia.
 Depositi: MILANO, A. Manzoni e C.; TORINO, G. Costa; ANGOLO MARCONI, Torino; GENOVA, e presso i rivenditori di articoli di toilette di tutte le città d'Italia.

PASTINE GLUTINATE PER SANIUM
 OLIVIERE (pastasane associate) 250/6 conformi D.M. 17 agosto 1918 N. 19
 F. O. Fratelli BERTAGNI - BOLOGNA

DIARIO.

31 maggio. Bucarest. Con una deliberazione improvvisa, intesa a evitare incidenti, il Governo proibisce ogni comizio di propaganda per le imminenti elezioni.

Cosmopoli. Nuovi sanguinosi conflitti tra indù e musulmani. Si contano 15 morti e circa 200 feriti.

1° giugno. Roma. Gli sviluppi della scuola e della cultura fascista sono illustrati al Senato dal ministro Giuliano. L'ordine di scioglimento immediato di tutte le associazioni giovanili che non facciano capo al Partito nazionale fascista o all'Opera Nazionale Balilla è stato eseguito in tutta Italia senza il minimo incidente.

Bucarest. Si delinea il completo trionfo del Governo nelle elezioni politiche.

2. Parigi. Le notizie ufficiali dei recenti disordini avvenuti in Indocina, e della grave situazione esistente soprattutto nella regione del nord dell'Annam, hanno vivamente impressionato l'opinione pubblica; e la stampa parla addirittura del pericolo a

qui si trova esposta la Francia di perdere la ricca colonia dell'Estremo oriente.

Madrid. Il Consiglio dei ministri approva il decreto relativo alle Cortes Costituenti. Esse sono le elezioni al 28 giugno, il ballottaggio al 5 luglio, lo scrutinio generale al 9 luglio, lo scioglimento preparatorio al 18 luglio e l'apertura dell'assemblea al 14 luglio.

Bucarest. Le liste governative hanno ottenuto una bella maggioranza, superiore a quanto si supponeva, arrivando al 52 per cento. La lista governativa entrerà alla Camera quasi completa.

3. Roma. Il Duce presiede una importantissima seduta del Direttorio del P. N. F. La politica estera dell'Italia è lucidamente esposta al Senato dal ministro Grandi.

Berlino. Le trattative franco-russe e le voci che corrono a Parigi circa la probabile prossima conclusione di un patto di non aggressione tra la Russia e la Francia, sollevano vivo interesse e sospetti.

Bruxelles. Dopo 19 giorni di crisi l'on. Rankin, capo della

destra cattolica, accetta di costituire un Ministero di coalizione cattolico-liberale.

4. Londra. Re Giorgio ha nominato il nuovo governatore di Malta nella persona del gen. Sir David Campbell.

Parigi. Tutti i giornali, i socialisti compresi, riconoscono l'alta importanza delle dichiarazioni fatte al Senato dall'onorevole Grandi sulla politica estera italiana.

5. Madrid. Sintoni inquietanti di fermento e gravi dissensi fra sindacalisti e socialisti.

Proga. Inaugurazione del 15° Congresso internazionale dell'agricoltura, al quale partecipano oltre 1000 delegati, rappresentanti di trenta Paesi d'Europa e d'America.

6. Monaco. Il Palazzo di Cristallo è divorato dalle fiamme in meno di un'ora. Le rovine di oltre 3000 quadri d'incendio.

Roma. Sotto la presidenza del Capo del Governo ha luogo la riunione del Comitato permanente del grano.

Imminenti presso TREVES:

ARNALDO FRACCAROLI

PAMPA D'ARGENTINA

Dopo la visione della clamorosa opulenza di Buenos Aires, è il vasto sconfinato paesaggio della Pampa. Il respiro della campagna enorme si sente bene in queste pagine; le figure tutte vi si profilano forti e vive.

EZIO LEVI

CASTELLI DI SPAGNA

Le immagini della Spagna moresca e della spettrale Spagna del Seicento sono richiamate dal fondo del passato per rivelare insieme al segreto delle loro passioni lontane anche quello delle passioni presenti.

Tutte le edizioni

TREVES

si possono ottenere

a rate mensili

Chiedere condizioni alla SEZIONE VENDITE A RATE della CASA EDITRICE TREVES — MILANO

IN CORSO DI STAMPA PRESSO TREVES:

SIR JAMES JEANS

L'UNIVERSO MISTERIOSO

Traduzione dall'inglese di G. GENTILE-NUDI

È una visione magistrale degli aspetti più importanti della fisica moderna, nella quale uno dei più grandi scienziati rivela anche deliziose qualità di scrittore.

Nella Collezione MEMORIE e DOCUMENTI:

SIR HUBERT WILKINS

AL POLO NORD IN SOTTOMARINO

In questo volume il famoso esploratore polare, i principali suoi collaboratori e lo stesso costruttore del *Nautilus*, Simon Lake, ci danno un preciso e interessantissimo resoconto della preparazione scientifica e materiale della spedizione che sta per iniziare il suo avventuroso viaggio sottomarino al Polo.

MAHATMA GANDHI

AUTOBIOGRAFIA

Questa autobiografia rivelerà molto del carattere e degli ideali di Gandhi ad un pubblico naturalmente ansioso di apprezzare il valore della sua indiscussa influenza sul popolo Indiano.

Olio

Sasso



Preferito in tutto il mondo

Non vi lasciate ingannare!

A garanzia della genuinità del prodotto, l'OLIO SASSO è venduto soltanto in latte originali con la dicitura OLIO SASSO su ognuno dei quattro lati.

Nessun omonimo è nostro parente.